



# Portable Breathing Air Purifier

## BAS-2010

User Guide

(EN) Original Language

(DE) (FR) (ES) (IT)

aerospace  
climate control  
electromechanical  
**filtration**  
fluid & gas handling  
hydraulics  
pneumatics  
process control  
sealing & shielding



## EN ONE YEAR AIR QUALITY GUARANTEE

Your air quality has been guaranteed for 1 year and will be renewed at every annual filter element change.

Annual filter element changes ensure:

- Optimal performance is maintained
- Air quality continues to meet international standards
- Protection of downstream equipment, personnel and processes
- Low operational costs
- increased productivity and profitability
- peace of mind

## NL LUCHTKWALITEITSGARANTIE VAN ÉÉN JAAR

De luchtkwaliteit wordt 1 jaar lang gegarandeerd. De garantie wordt elk jaar verlengd wanneer het filterelement wordt vervangen.

Een jaarlijkse vervanging van het filterelement heeft de volgende voordelen:

- Een onverminderde optimale prestatie
- Luchtkwaliteit die blijft voldoen aan de internationale normen
- Bescherming van apparatuur, personeel en processen achter de compressor
- Lage bedrijfskosten
- Hogere productiviteit en rentabiliteit
- Gemoedsrust

## DE EIN JAHR GARANTIE AUF DIE LUFTQUALITÄT

Wir gewähren Ihnen eine 1-jährige Garantie auf die Luftqualität, die bei jedem jährlichen Austausch des Filterelements erneuert wird.

Ein jährlicher Austausch des Filterelements stellt Folgendes sicher:

- Optimale Leistung wird gewährleistet
- Die Luftqualität erfüllt weiterhin internationale Standards
- Schutz der nachgeschalteten Geräte, der Arbeitskräfte und Produktionsabläufe
- Geringe Betriebskosten
- Höhere Produktivität und Wirtschaftlichkeit
- Sorgenfreiheit

## FR QUALITÉ DE L'AIR GARANTIE PENDANT 1 AN

La qualité de l'air est garantie pendant 1 an, garantie renouvelable à chaque remplacement annuel de la cartouche filtrante.

Le remplacement annuel des cartouches filtrantes garantit :

- La préservation de performances optimales
- Une qualité de l'air conforme aux normes internationales
- Une protection de l'équipement, des processus et du personnel en aval
- Des coûts d'utilisation réduits
- Un niveau de productivité et de rentabilité accru
- Votre tranquillité d'esprit

## ES GARANTÍA DE CALIDAD DEL AIRE PARA UN AÑO

La calidad del aire tiene una garantía de 1 año y se renovará con cada cambio anual del filtro

El cambio anual del filtro le asegura:

- Se mantiene un rendimiento óptimo
- La calidad del aire sigue cumpliendo las normas internacionales
- Protección del equipo, el personal y los procesos aguas abajo.
- Bajos costes de funcionamiento.
- mayor productividad y rentabilidad
- tranquilidad

## IT GARANZIA DI UN ANNO SULLA QUALITÀ DELL'ARIA

La qualità dell'aria è garantita per un anno e la garanzia sarà rinnovata dopo ogni sostituzione annuale dell'elemento filtrante.

La sostituzione annuale dell'elemento filtrante assicura:

- Prestazioni ottimali nel tempo
- Aria di qualità sempre conforme alle norme internazionali
- Protezione del personale, delle apparecchiature e dei processi a valle
- Bassi costi di esercizio
- Maggiore produttività e redditività
- Tranquillità



---

# 1 Safety Information

**Do not operate this equipment until the safety information and instructions in this user guide have been read and understood by all personnel concerned.**

## **USER RESPONSIBILITY**

FAILURE OR IMPROPER SELECTION OR IMPROPER USE OF THE PRODUCTS DESCRIBED HEREIN OR RELATED ITEMS CAN CAUSE DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

This document and other information from Parker Hannifin Corporation, its subsidiaries and authorised distributors provide product or system options for further investigation by users having technical expertise.

The user, through its own analysis and testing, is solely responsible for making the final selection of the system and components and assuring that all performance, endurance, maintenance, safety and warning requirements of the application are met. The user must analyse all aspects of the application, follow applicable industry standards, and follow the information concerning the product in the current product catalogue and in any other materials provided from Parker or its subsidiaries or authorised distributors.

To the extent that Parker or its subsidiaries or authorised distributors provide component or system options based upon data or specifications provided by the user, the user is responsible for determining that such data and specifications are suitable and sufficient for all applications and reasonably foreseeable uses of the components or systems.

Only competent personnel trained, qualified, and approved by Parker Hannifin should perform installation, commissioning, service and repair procedures.

Use of the equipment in a manner not specified within this user guide may result in an unplanned release of pressure, which may cause serious personal injury or damage.

When handling, installing or operating this equipment, personnel must employ safe engineering practices and observe all related regulations, health & safety procedures, and legal requirements for safety.

Ensure that the equipment is depressurised and electrically isolated, prior to carrying out any of the scheduled maintenance instructions specified within this user guide.

Parker Hannifin can not anticipate every possible circumstance which may represent a potential hazard. The warnings in this manual cover the most known potential hazards, but by definition can not be all-inclusive. If the user employs an operating procedure, item of equipment or a method of working which is not specifically recommended by Parker Hannifin the user must ensure that the equipment will not be damaged or become hazardous to persons or property.

Most accidents that occur during the operation and maintenance of machinery are the result of failure to observe basic safety rules and procedures. Accidents can be avoided by recognising that any machinery is potentially hazardous.

Should you require an extended warranty, tailored service contracts or training on this equipment, or any other equipment within the Parker Hannifin range, please contact your local Parker Hannifin office.

Details of your nearest Parker Hannifin sales office can be found at [www.parker.com/dhfns](http://www.parker.com/dhfns)

Retain this user guide for future reference.

---

## 2 Description

The Parker domnick hunter BAS-2010 is a portable breathing air purification system, designed to provide high quality breathable air to meet breathing air standards for compressed air fed respiratory devices.

The BAS-2010 breathing air purifier utilises 2 separate stages of compressed air treatment, combined together in a compact and robust housing.

**1st Stage** - Is a high efficiency coalescing filter which reduces particulate down to 0.01 micron, including water and oil aerosols.

**2nd Stage** - Is an oil vapour removal activated carbon filter which reduces oil vapour and odours down to 0.003 mg/m<sup>3</sup>.

Pressure to the 4 outlet connections can be controlled and set as desired using the lockable pressure regulator and gauge.



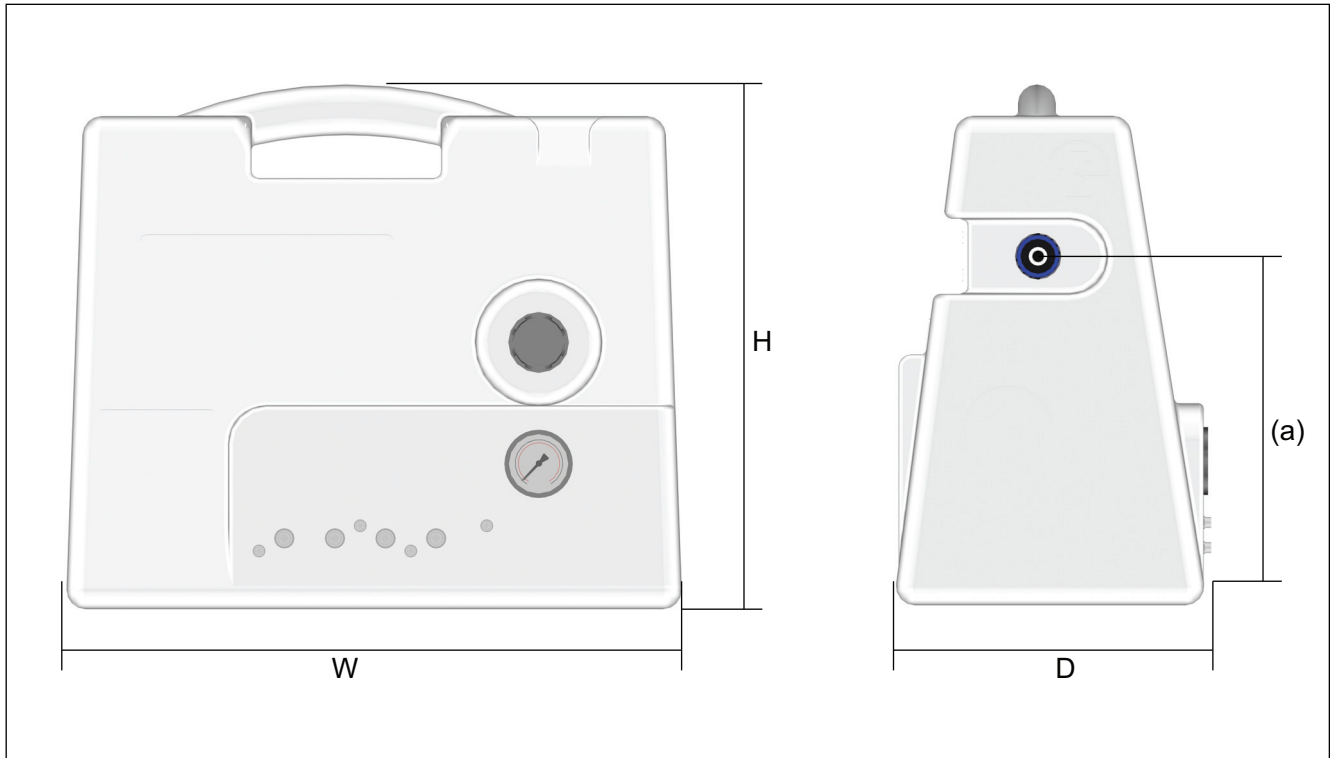
**This product will not remove CO, CO2 or toxic gases**

### 2.1 Technical Specification

BAS-2010		
Connections	Inlet	1/2" Hose safety coupler
	Outlet	4 x G1/4
Maximum Flow Rate		600 L/min @ 7 bar g (21 scfm @100 psi g)
Minimum Flow Rate		350 L/min @ 7 bar g (12 scfm @ 100 psi g)
Maximum Inlet Pressure		10 bar g (145 psi g)
Minimum Inlet Pressure		4 bar g (58 psi g)
Maximum Operating Temperature		50°C (122°F)
Minimum Operating Temperature		1.5°C (35°F)

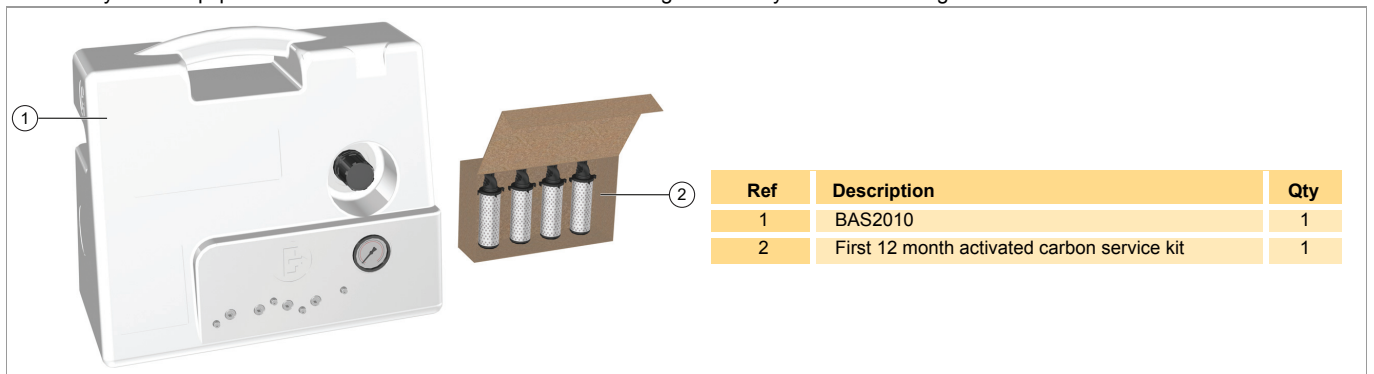
## 2.2 Weights and Dimensions

BAS-2010	
(H)	410mm (16.2")
(W)	460mm (18.1")
(D)	246mm (9.7")
(a)	280mm (11")
Weight	8Kgs (18lbs)



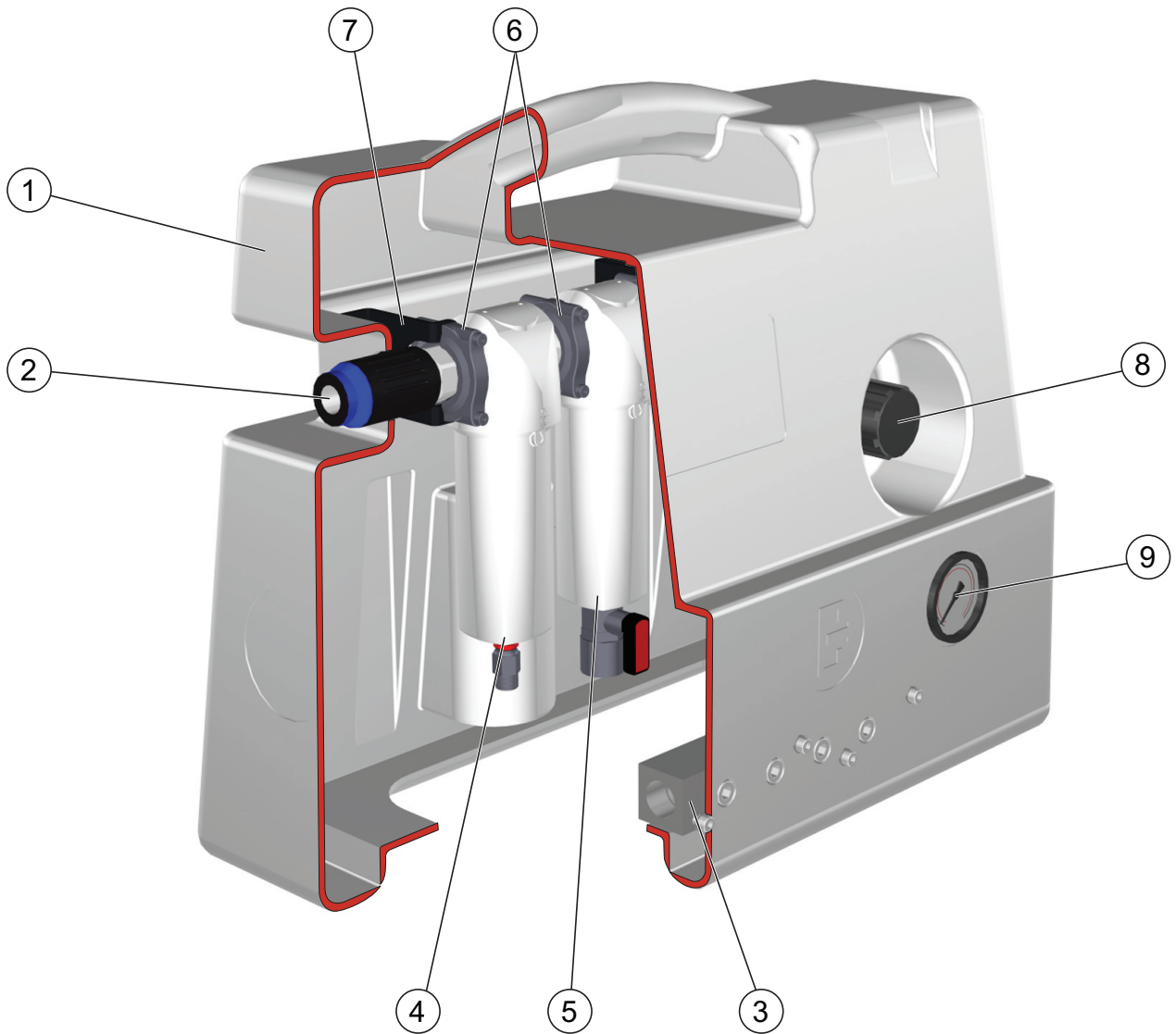
## 2.3 Receiving and Inspecting the Equipment

On delivery of the equipment check the box and its contents for damage and verify that the following items have been included:



If there are any signs of damage to the box, or there are any parts missing please inform the delivery company immediately and contact your local Parker domnick hunter office.

## 2.4 Overview of the Equipment



Ref	Description	
1	BAS2010 Case	
2	Inlet safety coupler	
3	Outlet manifold	
4	AA Grade filter	
5	ACS Grade filter	
6	Fixing clamps (FXKE)	
7	Mounting Brackets (MBKE)	
8	1/2" BSPP Regulator (set to 4.5 bar g)	
9	Regulator gauge	

---

## 3 Connecting and Operating the Equipment



Only competent personnel trained, qualified, and approved by Parker domnick hunter should perform installation, commissioning, service and repair procedures.

Before the BAS-2010 is installed, the piping should be purged with clean dry air to remove any loose debris and/or water from the line. Downstream piping must be of a type approved and specified for breathing air applications.

The BAS-2010 must be operated in a vertical position and must not be situated where it is able to tilt or be dislodged from its operating position.

The BAS-2010 must only be used in the direction of flow indicated on the cabinet. No attempt should be made to remove the filters from the cabinet or loosen any of the retaining bolts which could cause malfunction of the purifier.

Ensure that all connections to the purifier are secure and that compressed air of the correct pressure and flow rate is available to the purifier.

Ensure that the BAS-2010 is securely sited and all air supply lines are safely positioned and not susceptible to damage or constriction.

Air can be supplied from most suitably rated compressors, although care should be taken to ensure that the compressor is operating efficiently and not overheating. Care should also be taken in the location of the compressor intake to ensure that no harmful contaminants are drawn in.

For heavily contaminated compressed air systems a water separator is recommended which will reduce liquid water and oil.

Under normal circumstances, it is not usual to encounter CO concentrations in excessive levels. If detected then the purifier must not be used.

Provision for air sampling should be made to prove the quality of delivered air using a certified testing agency.

### 3.1 Operating the Equipment

Open the outlet pressure regulator and adjust the line pressure lift the locking ring to unlock. Turn clockwise to increase the secondary pressure or anti clockwise to decrease the pressure.

It is recommended that adjustments are made under flow conditions.

**Note: There may be a slight increase in set pressure when flow demand stops until the desired conditions are achieved for the operators breathing equipment.**

Push down the locking ring to re-lock. Do not exceed the rated flow. Set the manifold pressure in accordance with manufacturers specifications for the respirators.

When the operating condition has been achieved, the breathing air purifier will operate automatically without further adjustments providing that the inlet supply remain stable within the specified limits.





When the air demand is no longer required the inlet valve/regulator (not supplied) must be closed and the purifier isolated from use.

Any disconnection of the purifier must only be made when the system pressure is fully relieved.



## 4 Preventative Maintenance Kits

### 4.1 Service Intervals

Description of Service Required		Service recommended every:		
Component	Operation	Week	3-month	12-month
Complete Assembly	Check for air leaks.			
Filtration	Check the pressure gauges during purging for excessive back pressure.			
Filtration	Replace the adsorption filter elements <sup>(1)</sup>	See Note (1)		
				
Filtration	Replace the coalescing filter elements and automatic drains			

**(1) Unlike oil aerosol removal filters which are changed annually to guarantee compressed air quality, the lifetime of an oil vapour removal filter can be attributed to various factors and require more frequent changes. Factors affecting the lifetime of adsorption filters are:**

**Oil vapour concentration** - The higher the inlet concentration of oil vapour, the faster the activated carbon capacity will expire.

**Bulk oil** - Adsorption filters are designed to remove oil vapour and odours, not liquid oil or aerosols. Poorly maintained or non-existent pre-filtration will cause the OVR filter capacity to quickly expire.

**Temperature** - Oil vapour content increases exponentially to inlet temperature, reducing element life. Additionally, as temperature increases, the adsorption capacity decreases, again reducing element life.

**Relative Humidity or Dewpoint** - Wet air reduces the adsorptive capacity of the carbon.

**Compressor oil changes** - When compressor oil is changed, the new lubricant burns off "light ends" which increases the oil vapour content for hours or even weeks afterwards. This increase in oil vapour content is adsorbed by the OVR filter, significantly reducing its adsorptive life.

**ACS / AC Element performance is based upon a maximum oil vapour inlet concentration of 0.018mg/m<sup>3</sup>, with compressed air at 21°C and a pressure dewpoint of -40°C PDP.**

**These elements should be replaced upon detection of vapour, odour or taste.**

#### Key:

	Check		Replace
---	-------	---	---------

## Preventative Maintenance Kits

Required every 12 months



Description	Contents
BAS-PMK10-12	010AA 010AC (x4) Seals Auto drain

### 4.2 Maintenance Procedures



Warning

The following maintenance procedures should only be performed by competent, trained, qualified personnel and approved by Parker domnick hunter.

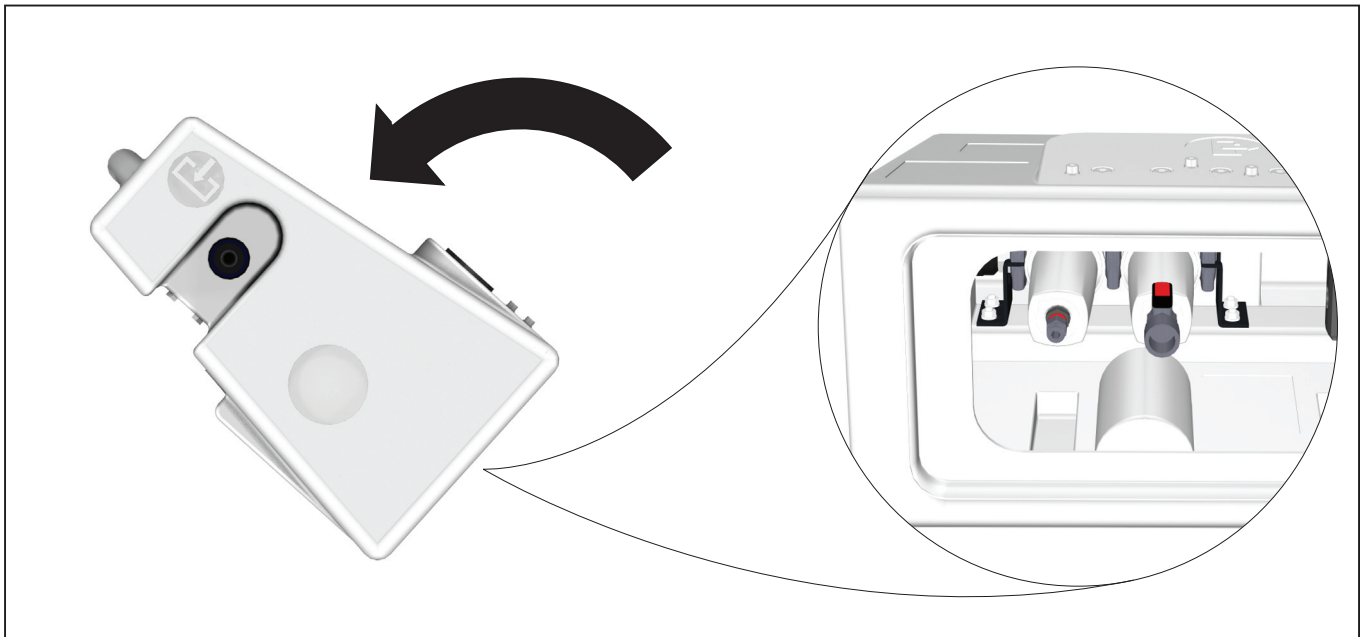


Warning

Ensure that the unit is fully depressurised before carrying out any of the following maintenance procedures.

#### Maintenance Procedure 1

Access to the filter train can be made from the underside of the BAS-2010 unit.



## Replacing the Elements



**Ensure that the filter is isolated from the compressed air system and fully depressurised prior to carrying out any maintenance procedures which are to be done by qualified, trained authorised personnel only.**

- 1 Unscrew the filter bowl (1), remove the used element (2) and capillary ring (3 - 010 models only).

**Note. We recommend the use of gloves when touching contaminated elements.**

- 2 Unscrew the automatic drain (4) and fit the replacement. Tighten the drain to 2.5Nm.
- 3 Replace the O-ring (5) located in the filter head with the new O-ring provided.



**Ensure to lubricate the O-ring and threads with a suitable acid free petroleum jelly.**

- 4 Insert the new capillary ring (010 models only) and element into the filter bowl ensuring that the lugs are seated correctly in the grooves.
- 5 Refit the filter bowl and head ensuring that the threads are fully engaged and the locking details are aligned.
- 6 Note: To ensure that the bowl is fully engaged into the head, the 010 bowl requires 360° of rotation until the thread stop.
- 7 Attach the element change date label to the filter bowl and write on the date the element is to be replaced. i.e 12 months after element change.

**Note. Do not use solvents or alcohol to clean the labels as this could cause damage.**

- 8 Discard used items in accordance with local regulations.
- 9 Repeat these procedures for all filters.
- 10 Refit the clear screen and pressurise the unit



**Do not open the valves rapidly, or subject the filter to excessive pressure differential, as damage may occur.**

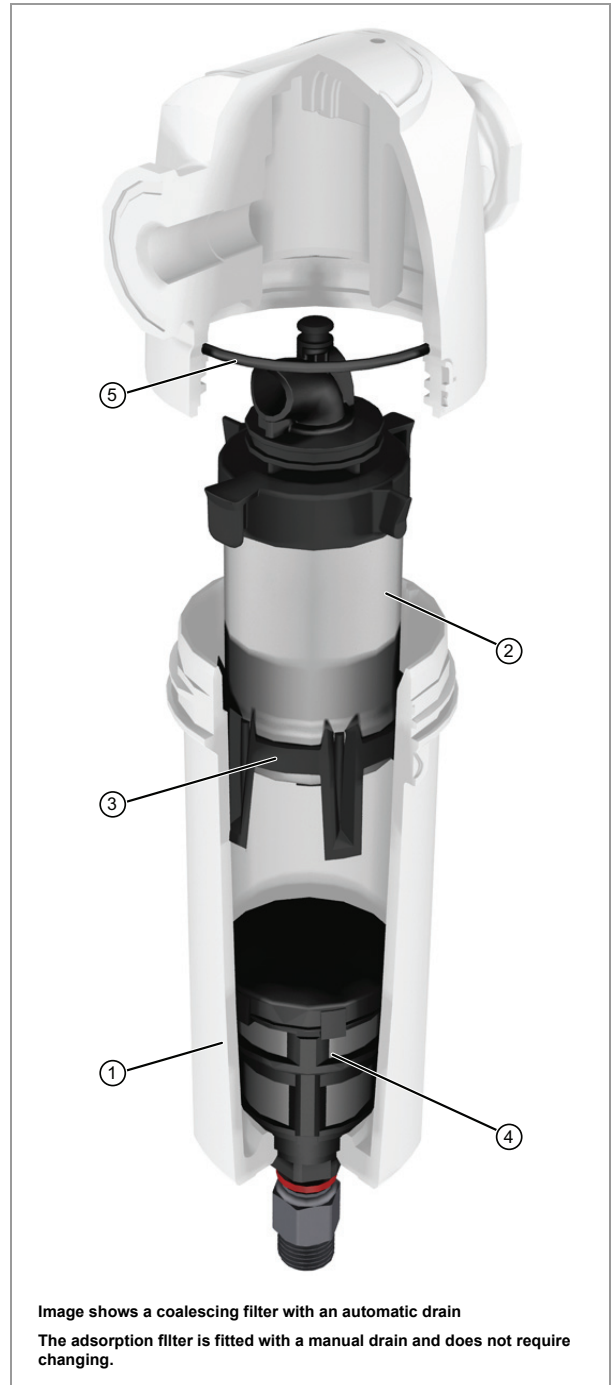


Image shows a coalescing filter with an automatic drain  
The adsorption filter is fitted with a manual drain and does not require changing.

---

# 1 Sicherheitsinformationen

**Vor Inbetriebnahme des Geräts müssen die Sicherheitshinweise und Anweisungen in diesem Handbuch vom zuständigen Personal gründlich gelesen und verstanden worden sein.**

## **BENUTZERHAFTUNG**

MÄNGEL AN ODER FALSCHER AUSWAHL ODER VERWENDUNG VON HIER BESCHRIEBENEN PRODUKTEN ODER ZUGEHÖRIGEN ELEMENTEN KÖNNEN ZUM TOD SOWIE ZU PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN FÜHREN.

Dieses Dokument und andere Informationen der Parker Hannifin Corporation, ihrer Tochtergesellschaften und Vertragshändler enthalten Produkt- oder Systemoptionen zur weiterführenden Befähigung technisch geschulter Anwender.

Der Anwender ist durch eigene Untersuchung und Prüfung allein dafür verantwortlich, die endgültige Auswahl des Systems und der Bauteile zu treffen und sich zu vergewissern, dass alle Leistungs-, Dauerfestigkeits-, Wartungs-, Sicherheits- und Warnanforderungen der Anwendung erfüllt werden. Der Anwender ist dazu verpflichtet, alle Aspekte der Anwendung zu analysieren, geltende Branchennormen einzuhalten und die Produktinformationen im aktuellen Produktkatalog sowie in anderen von Parker bzw. seinen Tochtergesellschaften oder Vertragshändlern zur Verfügung gestellten Materialien zu beachten.

Falls Parker, seine Tochtergesellschaften oder Vertragshändler Komponenten- oder Systemoptionen basierend auf vom Anwender bereitgestellten Daten oder Spezifikationen zur Verfügung stellen, hat der Anwender dafür Sorge zu tragen, dass diese Daten und Spezifikationen für alle Anwendungen und vernünftigerweise zu erwartenden Nutzungen der Komponenten oder Systeme geeignet und ausreichend sind.

Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Reparatur dürfen nur von entsprechend ausgebildetem und von Parker Hannifin zugelassenem Personal durchgeführt werden.

Wird das Gerät nicht gemäß den in diesem Benutzerhandbuch spezifizierten Anweisungen verwendet, kann es zu einem außerplanmäßigen Druckabbau und zu schweren Personen- oder Sachschäden kommen.

Beim Umgang, bei der Installation und bei der Bedienung des Geräts muss das Personal sichere technische Verfahren einsetzen und alle entsprechenden Bestimmungen, Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften befolgen sowie alle gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen einhalten.

Vergewissern Sie sich vor der Durchführung jeglicher in diesem Handbuch beschriebener Wartungsarbeiten, dass das Gerät drucklos und von der Stromversorgung getrennt ist.

Parker Hannifin kann nicht jeden Umstand vorhersehen, der eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt. Die Warnungen in diesem Handbuch decken die bekanntesten Gefahrenquellen ab, können jedoch niemals allumfassend sein. Setzt der Anwender ein Bedienverfahren, ein Geräteteil oder eine Arbeitsmethode ein, die nicht ausdrücklich von Parker Hannifin empfohlen wurden, muss der Anwender sicherstellen, dass das Gerät nicht beschädigt wird bzw. keine Personen- oder Sachschäden verursachen kann.

Die meisten Unfälle, die während des Betriebs und der Wartung von Maschinen passieren, lassen sich darauf zurückführen, dass grundlegende Sicherheitsvorschriften und -verfahren nicht befolgt wurden. Unfälle können durch das Bewusstsein vermieden werden, dass jede Maschine potenziell eine Gefahr darstellt.

Sollten Sie eine verlängerte Garantiezeit wünschen oder auf Ihre Bedürfnisse angepasste Wartungsverträge oder Schulungen für dieses oder ein anderes Gerät aus der Produktpalette von Parker Hannifin benötigen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Vertretung von Parker Hannifin.

Informationen zu Parker Hannifin-Verkaufsstellen in Ihrer Nähe finden Sie unter [www.parker.com/dhfn](http://www.parker.com/dhfn).

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftige Verwendung auf.

## 2 Beschreibung

Der Parker domnick hunter BAS-2010 ist ein portables Atemluftaufbereitungssystem. Er ist auf die Erzeugung hochqualitativer Atemluft ausgelegt, die den Atemluftnormen für Druckluft-Atemschutzgeräte entspricht.

Der Atemluftreiniger BAS-2010 verwendet 2 separate Stufen für die Druckluftaufbereitung, die in einem kompakten und robusten Gehäuse angeordnet sind.

**1. Stufe:** Ein hocheffizienter Koaleszenzfilter, der Partikel bis auf 0,01 Mikron reduziert, einschließlich Wasser- und Ölnebel.

**2. Stufe:** Ein Aktivkohle-Ölnebel-Abscheidefilter, der Ölnebel und Gerüche bis auf 0,003 mg/m<sup>3</sup> reduziert.

Der Druck an die 4 Ausgangsanschlüsse ist regelbar und kann mit dem verriegelbaren Druckregler und Manometer wie gewünscht eingestellt werden.



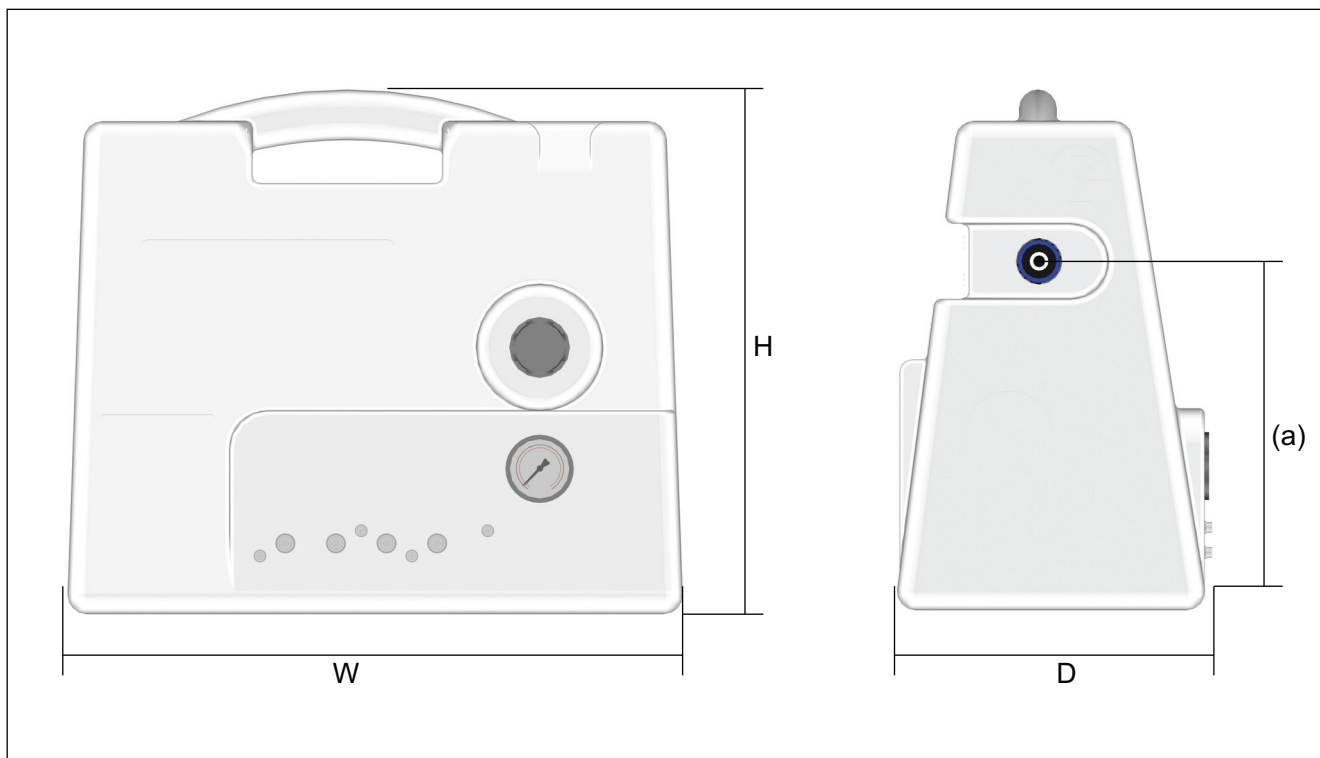
Dieses Produkt entfernt kein CO, CO<sub>2</sub> und keine toxischen Gase

### 2.1 Technische Daten

BAS-2010		
Anschlüsse	Einlass	1/2 "-Schlauchsicherheitskupplung
	Auslass	4 x G1/4
Maximale Durchflussrate		600 l/min bei 7 bar ü (21 scfm bei 100 psi g)
Minimale Durchflussrate		350 l/min bei 7 bar ü (12 scfm bei 100 psi g)
Maximaler Einlassdruck		10 bar ü (145 psi g)
Minimaler Einlassdruck		4 bar ü (58 psi g)
Maximale Betriebstemperatur		50 °C (122 °F)
Minimale Betriebstemperatur		1,5 °C (35 °F)

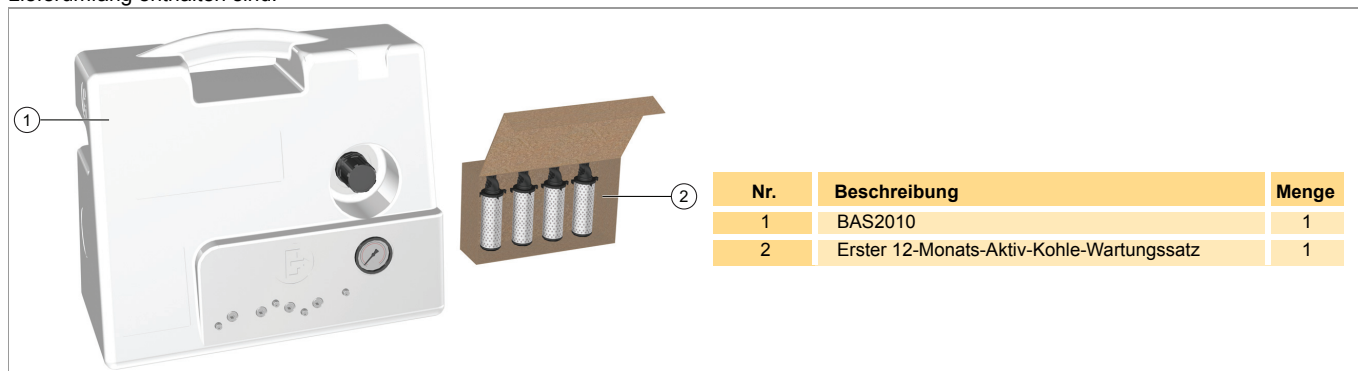
## 2.2 Gewichte und Abmessungen

BAS-2010	
(H)	410 mm (16,2")
(W)	460 mm (18,1")
(D)	246 mm (9,7")
(a)	280 mm (11")
Gewicht	8 kg (18 lbs)



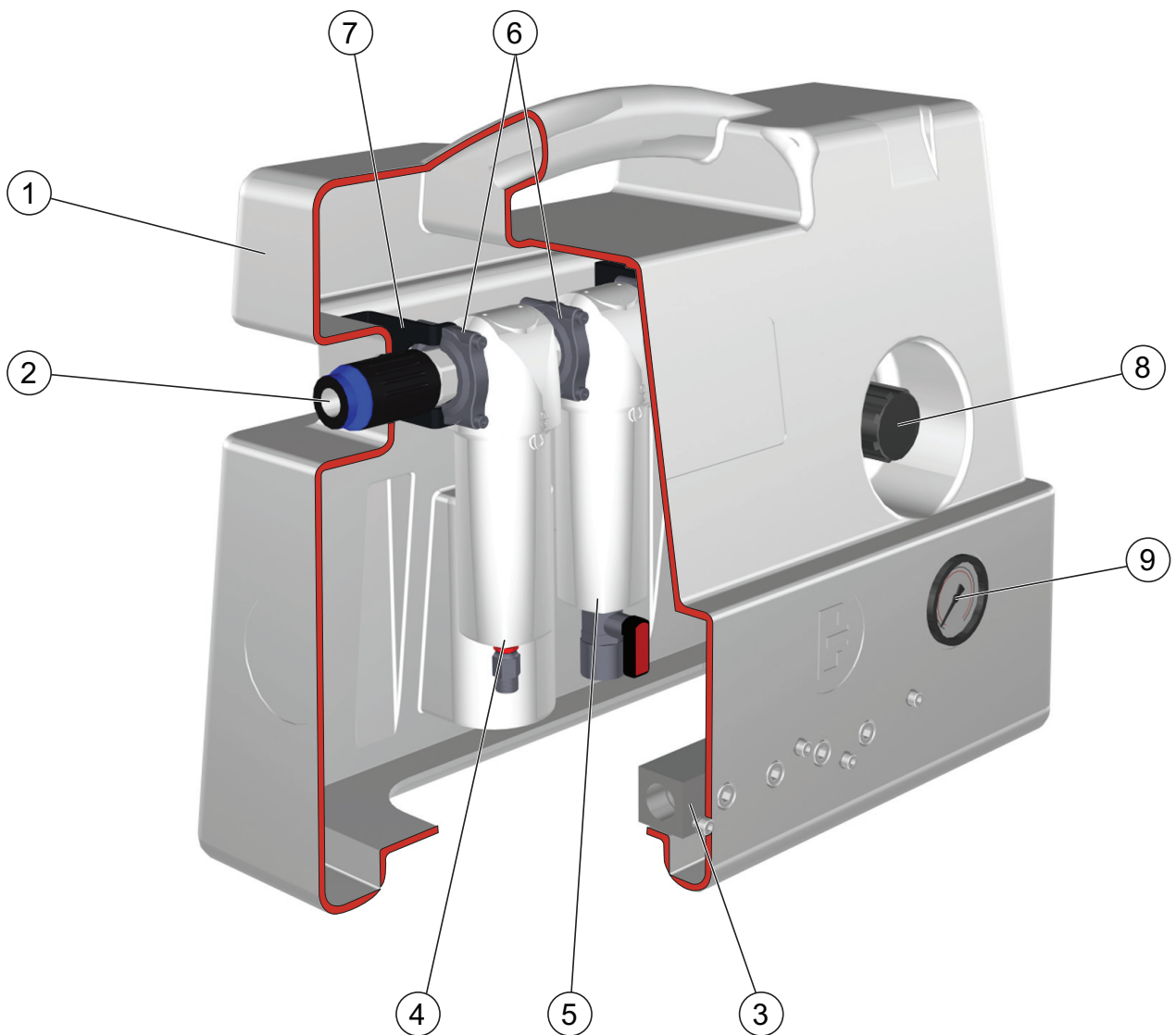
## 2.3 Empfang und Prüfung des Geräts

Überprüfen Sie bei Lieferung des Geräts die Verpackung und den Inhalt auf Schäden und stellen Sie sicher, dass die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind:



Informieren Sie im Fall von Schäden am Lattenverschlag oder bei fehlenden Teilen umgehend das Versandunternehmen und benachrichtigen Sie Ihre lokale Parker domnick hunter-Niederlassung.

## 2.4 Übersicht über das Gerät



Nr.	Beschreibung	
1	BAS2010 Gehäuse	
2	Einlasssicherheitskupplung	
3	Auslassverteiler	
4	Filter Klasse AA	
5	Filter Klasse ACS	
6	Fixierklammern (FXKE)	
7	Befestigungsklammern (MBKE)	
8	1/2 "-BSPP-Regler (auf 4,5 bar ü eingestellt)	
9	Arbeitsmanometer	

---

## 3 Anschluss und Betrieb des Geräts



Die Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Reparaturen dürfen nur von entsprechend ausgebildetem und von Parker domnick hunter zugelassenem Personal durchgeführt werden.

Bevor der BAS-2010 installiert wird, müssen die Leitungen mit sauberer, trockener Luft gespült werden, um jegliche losen Verunreinigungen und/oder Wasser daraus zu entfernen. Die nachgeschalteten Leitungen müssen für Atemluftanwendungen zugelassen und spezifiziert sein.

Der BAS-2010 muss in vertikaler Ausrichtung betrieben werden und darf nicht so aufgestellt werden, dass er kippen oder seine Betriebsposition verändert werden kann.

Der BAS-2010 darf nur in der Flussrichtung verwendet werden, die auf dem Gehäuse angegeben ist. Es darf nicht versucht werden, die Filter aus dem Gehäuse zu entfernen oder jegliche der Halteschrauben zu lösen, da dies zu Fehlfunktionen des Luftreinigers führen könnte.

Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen am Luftreiniger fest sitzen und dass Druckluft mit dem richtigen Druck und der richtigen Durchflussrate für das Gerät zur Verfügung steht.

Stellen Sie sicher, dass der BAS-2010 standfest aufgestellt ist und alle Luftversorgungsleitungen sicher positioniert sind und vor Beschädigungen und Verengungen geschützt sind.

Die Luftversorgung kann über die meisten Kompressoren mit der erforderlichen Leistung erfolgen. Es ist jedoch sicherzustellen, dass der Kompressor effizient arbeitet und sich nicht überhitzt. Achten Sie bei der Positionierung des Kompressoreinlasses darauf, dass keine schädlichen Verunreinigungen angesaugt werden können.

Für stark verunreinigte Druckluftsysteme wird ein Wasserabscheider empfohlen, der den Wasser- und Ölgehalt reduziert.

Unter normalen Umständen treten keine übermäßigen CO-Konzentrationen auf. Sollten welche erkannt werden, darf der Luftreiniger nicht verwendet werden.

Es sollte eine Möglichkeit zur Entnahme von Luftproben vorgesehen werden, um die Qualität der abgegebenen Luft durch eine zertifizierte Prüfeinrichtung überprüfen zu lassen.

### 3.1 Betrieb des Geräts

Öffnen Sie den Auslassregler und stellen Sie den Leitungsdruck ein. Heben Sie den Verschlussring an, um ihn zu entriegeln. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um den Sekundärdruck zu erhöhen bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck zu senken.

Es wird empfohlen, die Einstellungen unter Strömungsbedingungen vorzunehmen.

**Hinweis: Der eingestellte Druck kann sich leicht erhöhen, wenn die Luftstromanforderung stoppt, bis die gewünschten Bedingungen für die Atemschutzausrüstung des Bedieners erreicht sind.**

Drücken Sie den Verschlussring nach unten, um ihn wieder zu verriegeln. Der Nenndurchfluss darf nicht überschritten werden. Stellen Sie den Verteilerdruck gemäß den Angaben des Herstellers für die Atemschutzgeräte ein.

Wenn der Betriebszustand erreicht ist, arbeitet der Atemluftreiniger automatisch ohne weitere Einstellungen, sofern die Einlassversorgung stabil innerhalb der angegebenen Grenzwerte bleibt.





Wenn keine Luft mehr benötigt wird, muss das Ventil/der Regler (nicht im Lieferumfang) geschlossen und der Luftreiniger isoliert werden.

Der Luftreiniger darf erst getrennt werden, wenn der Systemdruck vollständig abgelassen ist.



## 4 Sätze für die vorbeugende Wartung

### 4.1 Wartungsintervalle

Beschreibung der erforderlichen Wartung		Empfohlenes Wartungsintervall:		
Komponente	Wartungsaktivität	Woche	3 Monate	12 Monate
Vollständige Baugruppe	Auf Luftverlust prüfen.			
Filtration	Während des Spülens die Druckmesser auf zu hohen Staudruck prüfen.			
Filtration	Adsorptionsfilterelemente erneuern <sup>(1)</sup>	Siehe Anmerkung (1)		
				
Filtration	Koaleszenzfilterelemente und automatische Ablässe erneuern.			

*(1) Im Gegensatz zu Filtern für die Abscheidung von Öaerosolen, die zur Gewährleistung der Druckluftqualität jährlich ausgetauscht werden, kann die Lebensdauer eines Ölnebel-Abscheidefilters von zahlreichen verschiedenen Faktoren abhängen, die einen häufigeren Austausch erfordern. Negative Faktoren für die Lebensdauer von Adsorptionsfiltern sind:*

**Ölnebel-Konzentration:** Je höher die Ölnebel-Einlasskonzentration ist, desto schneller ist die Kapazität der Aktivkohle erschöpft.

**Öl:** Adsorptionsfilter sind entwickelt worden, um Ölnebel und Gerüche abzuscheiden, sie dienen nicht der Entfernung von flüssigem Öl oder Aerosolen. Schlecht gewartete oder nicht vorhandene Vorfiltration führt dazu, dass die OVR-Filterkapazität für die Ölnebelabscheidung schnell erschöpft ist.

**Temperatur:** Der Ölnebelgehalt steigt exponentiell zur Einlasstemperatur an und verringert so die Lebensdauer des Filterelements. Zudem verringert sich mit steigender Temperatur auch die Adsorptionskapazität, was ebenfalls die Lebensdauer des Filterelements verkürzt.

**Relative Feuchtigkeit oder Taupunkt:** Feuchte Luft verringert die Adsorptionsfähigkeit der Aktivkohle.

**Austausch des Kompressoröls:** Bei einem Austausch des Kompressoröls werden durch den neuen Schmierstoff „lose Enden“ abgebrannt, was zu einem Anstieg des Ölnebelgehalts für Stunden oder sogar Wochen führt. Dieser erhöhte Ölnebelgehalt wird vom OVR-Filter für die Ölabscheidung adsorbiert, wodurch sich die Lebensdauer des Filters erheblich reduziert.

**Die Filterelementleistung nach ACS/AC basiert auf einer maximalen Ölnebel-Einlasskonzentration von 0,018 mg/m<sup>3</sup>, mit einer Drucklufttemperatur von 21 °C und einem Drucktaupunkt von -40 °C.**

**Diese Elemente sollten ausgetauscht werden, wenn Ölnebel, Gerüche oder Geschmack festgestellt werden.**

#### Legende:

	Prüfung		Austauschen
---	---------	---	-------------

## Sätze für die vorbeugende Wartung

Alle 12 Monate erforderlich



Beschreibung	Inhalt
BAS-PMK10-12	010AA 010AC (x4) Dichtungen Automatischer Ablass

### 4.2 Wartungsarbeiten



Warning

Die folgenden Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem, entsprechend ausgebildetem und von Parker domnick hunter zugelassenem Personal durchgeführt werden.

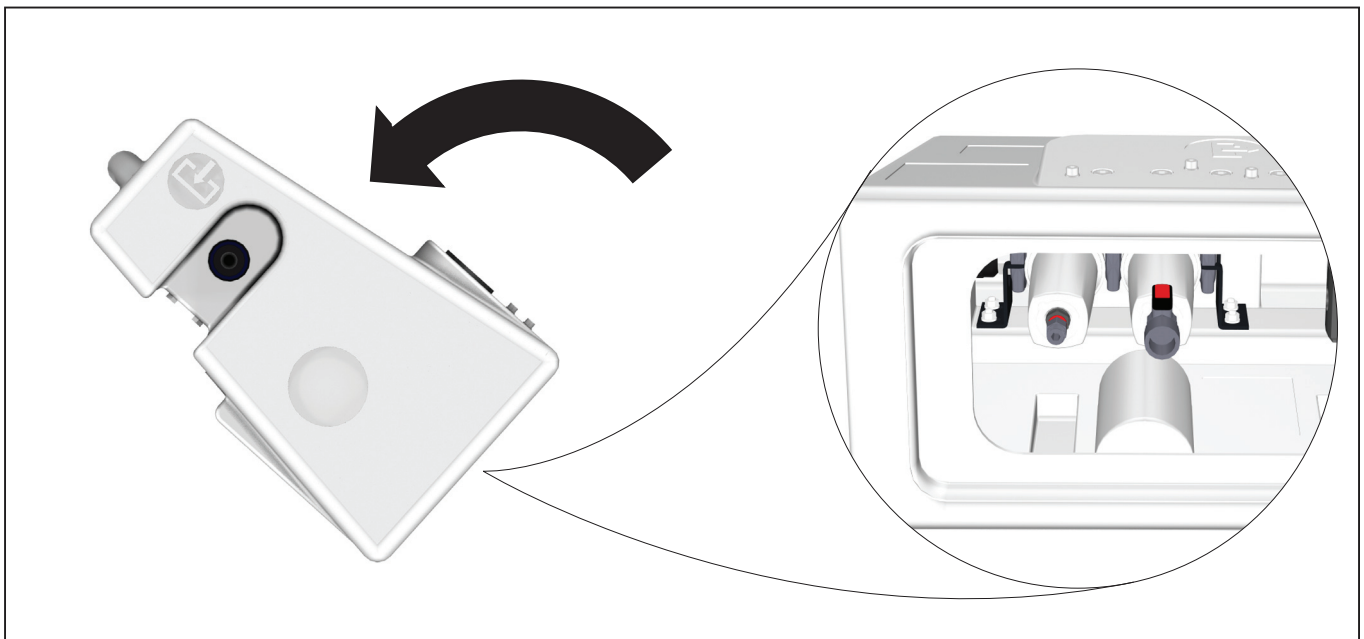


Warning

Stellen Sie vor Durchführung der folgenden Wartungsarbeiten sicher, dass die Einheit vollständig drucklos ist.

#### Wartungsverfahren 1

Der Zugang zum Filterstrang kann über die Unterseite der BAS-2010-Einheit erfolgen.



## Auswechseln der Elemente



Stellen Sie vor der Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten sicher, dass der Filter vom Druckluftsystem isoliert und vollständig drucklos ist. Die Arbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem, entsprechend geschultem und zugelassenem Personal durchgeführt werden.

- 1 Die Filterschüssel (1) abschrauben, das verbrauchte Element (2) und den Kapillarring (3 – nur beim Modell 010) entfernen.

**Hinweis.** Für die Handhabung verunreinigter Elemente wird die Verwendung von Handschuhen empfohlen.

- 2 Den automatischen Ablass (4) abschrauben und das Ersatzelement anbringen. Den Ablass auf 2,5 Nm festziehen.
- 3 Den O-Ring (5) im Filterkopf durch den mitgelieferten neuen O-Ring ersetzen.



Sicherstellen, den O-Ring und das Gewinde mit geeigneter säurefreier Vaseline zu schmieren.

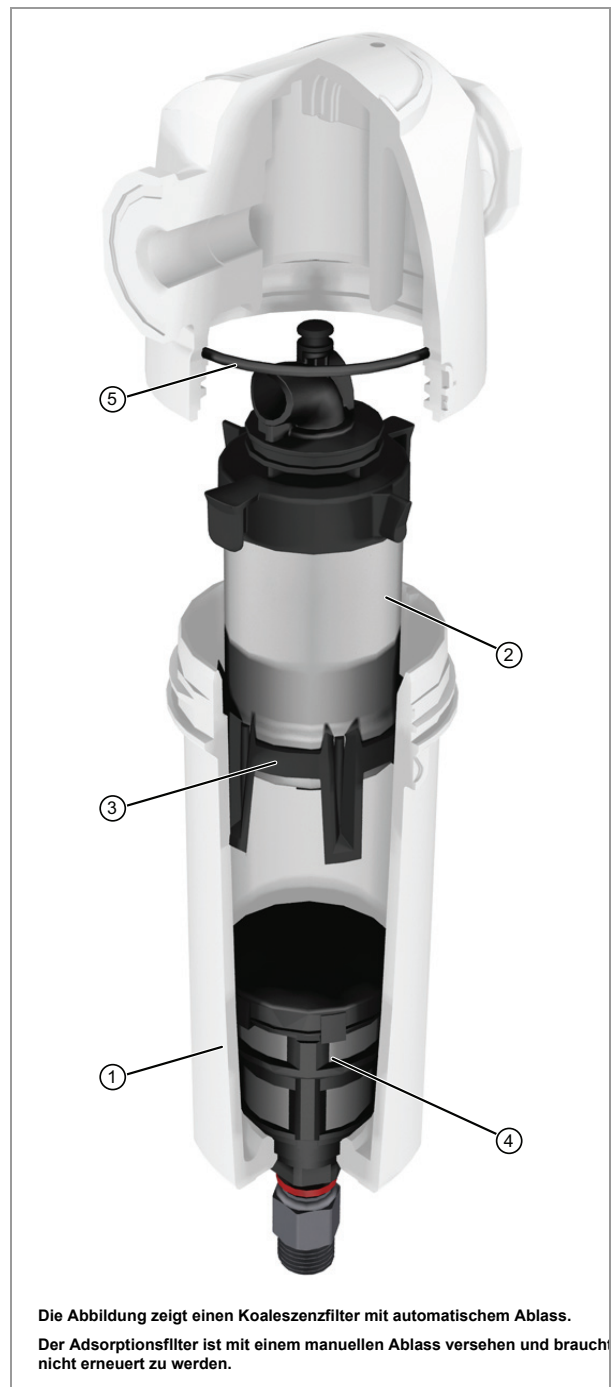
- 4 Den neuen Kapillarring (nur beim Modell 010) und das Element in die Filterschüssel einsetzen und sicherstellen, dass die Führungen richtig in den Nuten sitzen.
- 5 Die Filterschüssel und den Filterkopf wieder anbringen und dabei sicherstellen, dass die Gewinde vollständig fassen und die Sperrklinken richtig ausgerichtet sind.
- 6 Hinweis: Um sicherzustellen, dass die Filterschale vollständig im Filterkopf sitzt, müssen die Schalen 010 um 360° gedreht werden, bis das Gewinde stoppt.
- 7 Den Austauschdatum-Aufkleber des Filterelements an der Filterschüssel anbringen und darauf das Datum notieren, zu dem das Filterelement ausgetauscht werden muss (d. h. 12 Monate nach dem Austausch des Elements).

**Hinweis.** Zur Reinigung der Aufkleber keine Lösungsmittel oder Alkohol verwenden. Gefahr von Schäden.

- 8 Die verbrauchten Elemente gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.
- 9 Diese Verfahren für alle Filter wiederholen.
- 10 Das Reinigungssieb wieder anbringen und die Einheit mit Druck beaufschlagen.



Die Ventile nicht schnell öffnen. Die Filter nicht extremen Druckunterschieden aussetzen. Gefahr von Schäden.



Die Abbildung zeigt einen Koaleszenzfilter mit automatischem Ablass.

Der Adsorptionsfilter ist mit einem manuellen Ablass versehen und braucht nicht erneuert zu werden.

---

# 1 Informations sur la sécurité

**Ne faites pas fonctionner cet équipement tant que l'ensemble des membres du personnel concerné n'a pas lu et compris les avertissements de sécurité et les instructions du présent manuel d'utilisation.**

## RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

UN DÉFAUT, UNE SÉLECTION INCORRECTE OU UNE UTILISATION INCORRECTE DES PRODUITS DÉCRITS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT OU DES ÉLÉMENTS ASSOCIÉS PEUVENT ENTRAÎNER UN DÉCÈS, DES BLESSURES CORPORELLES ET DES DOMMAGES AUX BIENS.

Le présent document et diverses autres documentations fournies par Parker Hannifin Corporation, ses filiales et ses distributeurs agréés, proposent des options de produits ou de systèmes destinées à l'étude par des utilisateurs disposant d'une expérience technique.

L'utilisateur, par son analyse et les tests qu'il aura effectués, est seul responsable du choix final du système et des éléments qui le composent, ainsi que de leur conformité à toutes les exigences en termes de performance, d'endurance, de maintenance, de sécurité et d'avertissement. Il doit également analyser tous les aspects de l'application et respecter les normes industrielles en vigueur, ainsi que les informations relatives au produit figurant dans le catalogue correspondant et dans toute autre documentation fournie par Parker, ses filiales ou ses distributeurs agréés.

Dans la mesure où Parker, ses filiales ou ses distributeurs agréés proposent des options de composants ou de systèmes reposant sur des données ou des spécifications fournies par l'utilisateur, il incombe à ce dernier la responsabilité de déterminer si ces données et ces spécifications sont adaptées et suffisantes pour toutes les applications et les usages raisonnablement prévus desdits composants/systèmes.

Les procédures d'installation, de mise en service, d'entretien et de réparation doivent être réalisées par des techniciens compétents, formés, qualifiés et agréés par Parker Hannifin uniquement.

Toute utilisation de l'équipement non spécifiée dans le présent manuel d'utilisation est susceptible de provoquer une soudaine libération de pression, laquelle peut occasionner de graves blessures/dommages.

Lors de la manipulation, de l'installation ou de l'utilisation de cet appareil, le personnel doit veiller à appliquer des procédures techniques sécurisées, ainsi qu'à se conformer à l'ensemble des réglementations, procédures de santé/sécurité et obligations légales en matière de sécurité.

Assurez-vous que l'appareil est dépressurisé et isolé de toute alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de maintenance indiquée dans ce guide d'utilisation.

Parker Hannifin ne peut prévoir toutes les circonstances possibles susceptibles de représenter un risque potentiel. Les avertissements figurant dans le présent manuel couvrent la plupart des risques potentiels connus, mais ne peuvent pas être exhaustifs par définition. Si l'utilisateur emploie un mode opératoire, un équipement ou une méthode de travail qui n'est pas spécifiquement recommandé par Parker Hannifin, il doit s'assurer que l'équipement ne sera pas endommagé ou ne constituera pas un risque pour les personnes/biens.

La plupart des accidents qui surviennent lors de l'utilisation et de la maintenance des machines résultent de manquements aux procédures et règles basiques de sécurité. Les accidents peuvent être évités en tenant compte du fait que toute machine peut s'avérer potentiellement dangereuse.

En cas de besoin d'une extension de garantie, de contrats de maintenance sur mesure ou de formation sur cet équipement ou sur tout autre appareil de la gamme Parker Hannifin, contactez le bureau Parker Hannifin le plus proche.

Les coordonnées du concessionnaire Parker Hannifin le plus proche sont disponibles sur le site [www.parker.com/dhfn](http://www.parker.com/dhfn)s

Conservez ce guide d'utilisation à titre de document de référence.

## 2 Description

Le modèle BAS-2010 de Parker domnick hunter est un système de purification d'air respirable portable conçu pour fournir de l'air respirable de grande qualité pour répondre aux normes sur l'air respirable pour les dispositifs respiratoires alimentés par air comprimé.

Le purificateur d'air BAS-2010 utilise deux étages séparés pour le traitement de l'air comprimé, combinés dans un boîtier compact et robuste.

Le **1er étage** - est un filtre coalescent haute efficacité qui réduit les particules jusqu'à 0,01 micron, notamment les aérosols aqueux et huileux.

Le **2nd étage** - est un filtre à charbon actif permettant l'élimination des vapeurs d'huile et qui réduit les vapeurs d'huile et les odeurs jusqu'à 0,003 mg/m<sup>3</sup>.

La pression au niveau des quatre raccords en sortie peut être contrôlée et définie à volonté à l'aide du régulateur de pression verrouillable et du manomètre.



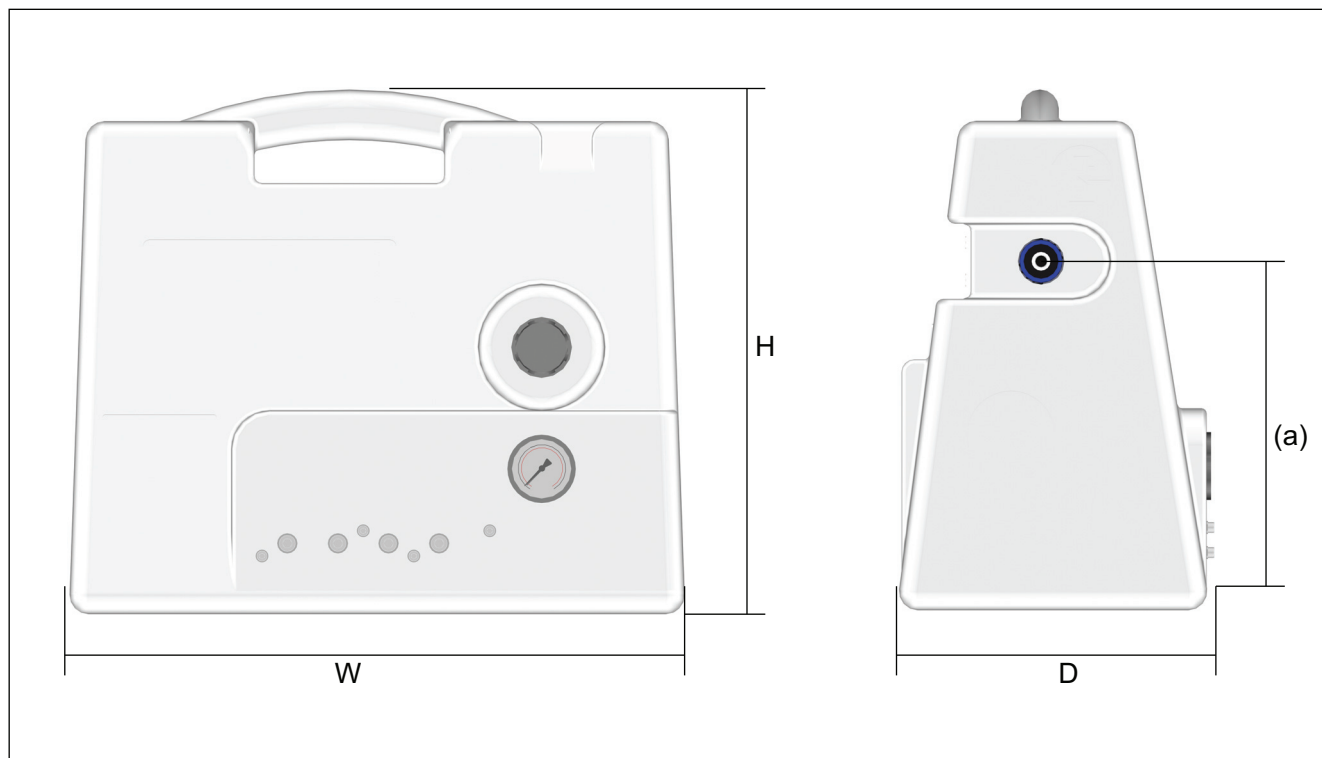
**Ce produit n'élimine pas le CO, le CO2 ou les gaz toxiques**

### 2.1 Caractéristiques techniques

BAS-2010		
Raccords	Entrée	Raccord de sécurité pour flexibles 1/2"
	Sortie	4 x G1/4
Débit maximum		600 l/min @ 7 bar g (21 scfm @100 psi g)
Débit minimum		350 l/min @ 7 bar g (12 scfm @100 psi g)
Pression d'admission maximale		10 bar eff (145 psi eff)
Pression d'admission minimale		4 bar eff (58 psi eff)
Température de service maximum		50°C (122°F)
Température de service minimum		1,5°C (35°F)

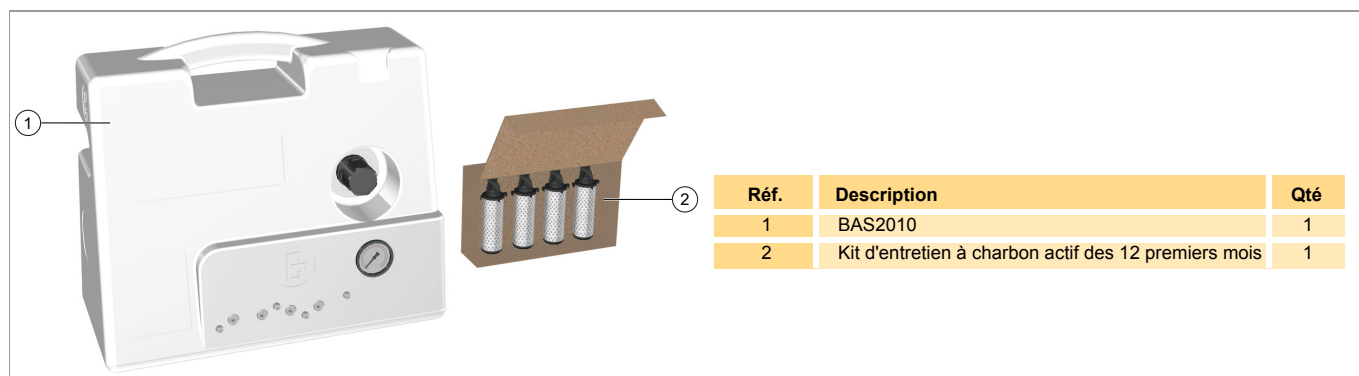
## 2.2 Poids et dimensions

BAS-2010	
(H)	410 mm (16,2")
(L)	460 mm (18,1")
(P)	246 mm (9,7")
(a)	280 mm (11")
Poids	8 Kg (18 livres)



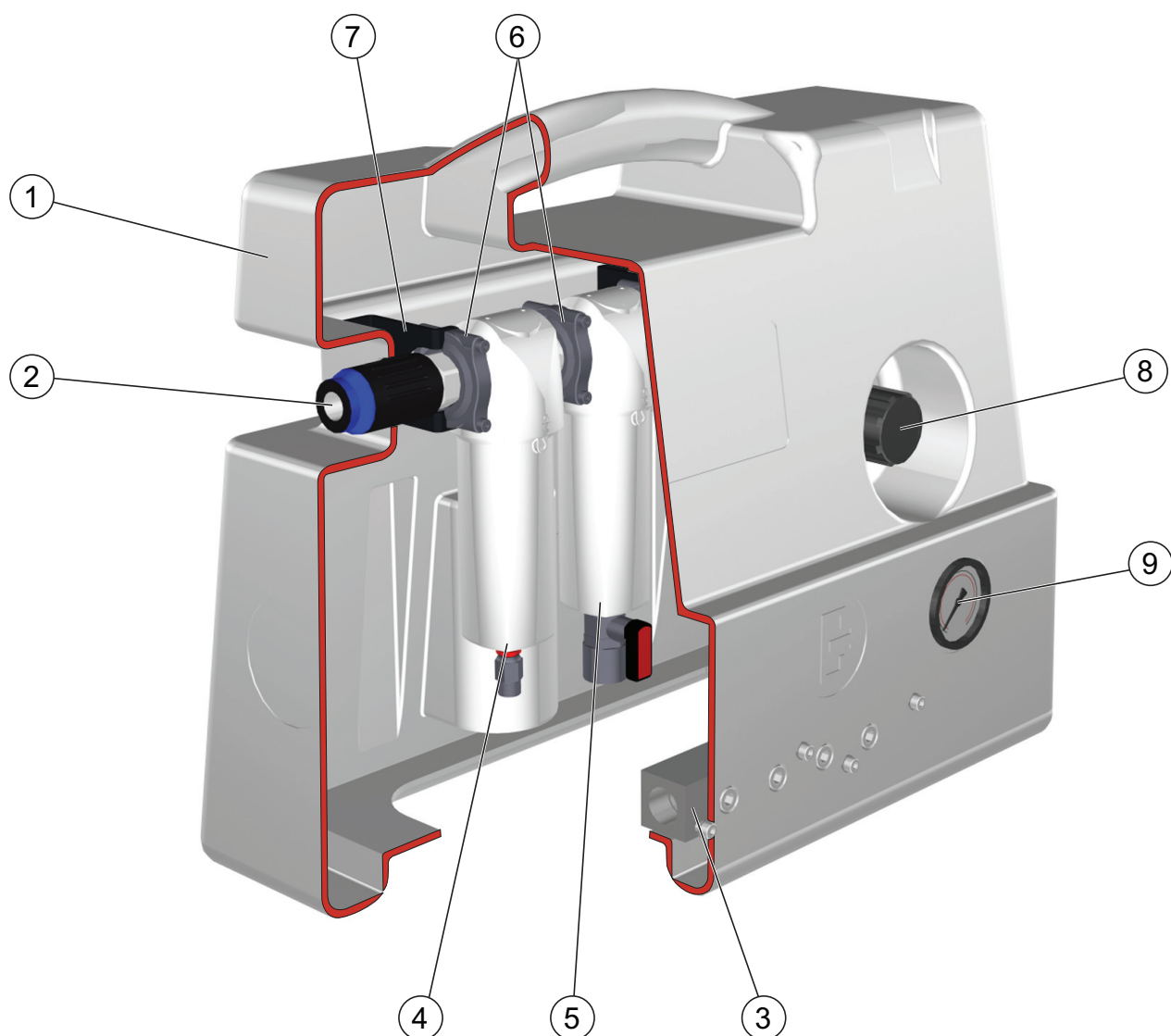
## 2.3 Réception et inspection de l'équipement

Vérifiez le bon état de l'emballage et du contenu à la livraison et contrôlez que les articles suivants sont bien compris dans l'emballage :



Si la caisse présente des signes de dommages, ou s'il manque des pièces, veuillez en informer l'entreprise de livraison immédiatement et contacter votre concessionnaire Parker domnick hunter local.

## 2.4 Présentation de l'équipement



Réf.	Description	
1	Caisse du BAS2010	
2	Raccord de sécurité en entrée	
3	Collecteur de sortie	
4	Filtre grade AA	
5	Filtre grade ACS	
6	Brides de fixation (FXKE)	
7	Supports de montage (MBKE)	
8	Régulateur de pression BSPP 1/2" (réglé à 4,5 bars eff)	
9	Manomètre de régulation	

---

## 3 Raccordement et fonctionnement de l'équipement



Les procédures de mise en service et de révision doivent impérativement être conduites par un personnel compétent, formé, qualifié et agréé par Parker domnick hunter.

Avant d'installer le BAS-2010, la tuyauterie doit être purgée avec de l'air propre et sec, afin de retirer les débris éventuels et/ou l'eau présents dans les conduites. Les canalisations situées en aval doivent être certifiées et indiquées pour des applications d'air respirable.

Le BAS-2010 doit être utilisé en position verticale, dans un endroit où il ne risque pas de basculer ou d'être délogé de sa position de fonctionnement.

Le BAS-2010 ne doit être utilisé que dans le sens de l'écoulement indiqué sur l'armoire. Il ne faut en aucun cas essayer de retirer les filtres de l'armoire ou de desserrer les boulons de fixation, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du purificateur.

Assurez-vous que toutes les connexions de l'épurateur sont correctement fixées et que le débit et la pression de l'air comprimé sont corrects.

Assurez-vous que le BAS-2010 est solidement fixé, que toutes les conduites d'air sont positionnées en toute sécurité et qu'elles ne peuvent pas être endommagées ou étranglées.

L'air peut être fourni par des compresseurs de capacité adaptée, mais il faut veiller à ce qu'ils fonctionnent efficacement et ne surchauffent pas. Des précautions doivent également être prises concernant l'emplacement de l'admission du compresseur afin de garantir qu'aucun contaminant nocif ne soit aspiré.

Pour les systèmes d'air comprimé fortement contaminés, il est conseillé d'utiliser un séparateur d'eau pour réduire la teneur en eau et en huile.

Dans des circonstances normales, on ne rencontre généralement pas de concentrations de CO à des niveaux excessifs. Si c'est le cas, le purificateur ne doit pas être utilisé.

Des échantillons d'air doivent être fournis à un organisme de contrôle agréé pour attester de la qualité de l'air dispensé.

### 3.1 Fonctionnement de l'équipement

Ouvrez le régulateur de pression de sortie et ajustez la pression dans la conduite. Soulevez l'anneau de verrouillage pour déverrouiller. Tournez vers la droite pour augmenter la pression secondaire ou vers la gauche pour diminuer la pression.

Il est recommandé de faire les réglages dans des conditions de débit.

**Remarque : Une légère augmentation de la pression définie peut se produire au moment où la demande de débit s'arrête, et ce jusqu'à ce que les conditions souhaitées pour l'équipement respiratoire des opérateurs soient réunies.**

Poussez la bague de blocage vers le bas pour bloquer à nouveau le dispositif. Ne dépassez pas le débit nominal. Réglez la pression du collecteur conformément aux spécifications des fabricants pour les masques filtrants.

Lorsque les conditions de fonctionnement sont atteintes, le purificateur d'air fonctionne automatiquement, sans réglage supplémentaire à condition que l'alimentation en entrée reste stable, dans les limites spécifiées.





Lorsque la demande d'air n'est plus nécessaire, l'entrée de la vanne/du régulateur (non fourni(e)) doit être fermée et le purificateur arrêté.

Le purificateur ne doit être débranché que lorsque la pression est totalement éliminée du système.



## 4 Kits d'entretien préventif

### 4.1 Périodicités d'entretien

Description de la révision nécessaire		Révision recommandée :		
Composant	Fonctionnement	toutes les semaines	tous les 3 mois	tous les 12 mois
Ensemble complet	Rechercher d'éventuelles fuites d'air.			
Filtration	Contrôler les manomètres pendant la purge afin de détecter toute contre-pression excessive.			
Filtration	Changer les éléments de filtre d'adsorption <sup>(1)</sup>	Voir la note (1)		
				
Filtration	Remplacer les éléments du filtre coalescent et les purgeurs automatiques			

*(1) Contrairement aux filtres de suppression des aérosols d'huile remplacés chaque année pour garantir la qualité de l'air comprimé, la durée de vie d'un filtre d'élimination des vapeurs d'huile dépend de différents facteurs et nécessite des remplacements plus fréquents. Facteurs influant sur la durée de vie des filtres d'adsorption :*

**concentration de vapeur d'huile** - Plus la concentration d'entrée des vapeurs d'huile est élevée, plus vite la capacité d'adsorption du charbon actif est épuisée.

**présence massive d'huile** - les filtres à adsorption sont conçus pour éliminer les vapeurs et les odeurs d'huile, et non pas l'huile ou les aérosols. Si la pré-filtration est mal entretenue, voire inexistante, le filtre OVR devient rapidement inefficace.

**Température** - la teneur en vapeurs d'huile augmente de façon exponentielle selon la température d'admission, réduisant ainsi la durée de vie de l'élément. En outre, plus la température augmente, plus la capacité d'adsorption diminue, ce qui réduit encore la durée de vie de l'élément.

**Humidité relative ou point de rosée** - l'air humide réduit la capacité d'adsorption du carbone.

**Vidanges d'huile de compresseur** - lorsque l'huile de compresseur est changée, le nouveau lubrifiant brûle « des extrémités légères » ce qui augmente la teneur en vapeur d'huile pendant des heures, voire des semaines après. Cette augmentation de la teneur en vapeur d'huile est adsorbée par le filtre OVR, réduisant de manière significative la durée de vie d'adsorption.

**Les performances des filtres ACS/AC sont basées sur une concentration maximale des vapeurs d'huile d'entrée de 0,018 mg/m<sup>3</sup>, avec de l'air comprimé à 21°C et un point de rosée sous pression de -40°C PDP.**

**Ces éléments doivent être remplacés en cas de détection de vapeur, d'odeur ou de goût.**

#### Légende :

	Contrôler		Remplacer
---	-----------	---	-----------

## Kits d'entretien préventif

Requis tous les 12 mois



Description	Table des matières
BAS-PMK10-12	010AA 010AC (x4) Joints Purgeur automatique

### 4.2 Procédures de maintenance



Warning

Les procédures de maintenance suivantes ne doivent être exécutées que par du personnel formé, qualifié et agréé par Parker domnick hunter.

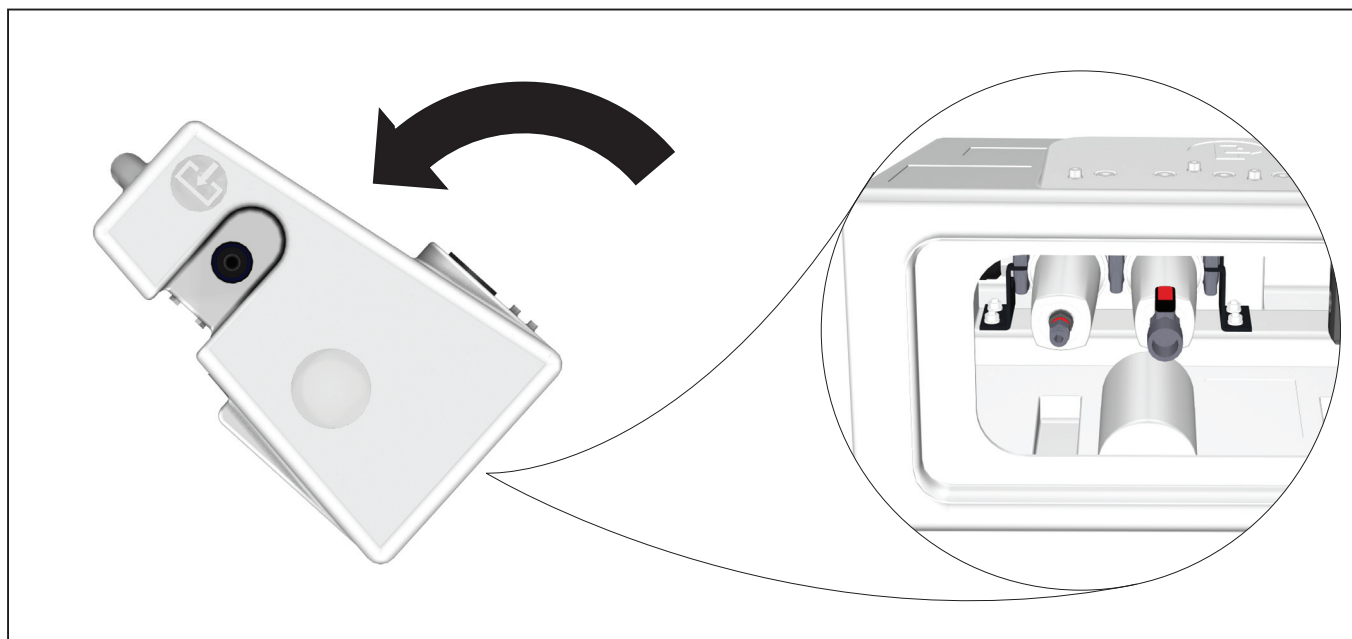


Warning

Assurez-vous que l'unité est dépressurisée avant d'effectuer l'une des procédures de maintenance suivantes.

#### Procédure de maintenance 1

L'accès à la chaîne filtrante se faire à partir de la face inférieure de l'unité BAS-2010.



## Remplacement des éléments



**Assurez-vous que le filtre est isolé du système d'air comprimé et totalement dépressurisé avant d'effectuer toute procédure de maintenance, qui doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié, formé et agréé.**

- 1 Dévissez la cuve du filtre (1), puis retirez la cartouche usagée (2) et l'anneau capillaire (modèles 3 - 010 uniquement).

**Remarque : il est recommandé d'utiliser des gants pour toucher les cartouches contaminées.**

- 2 Dévissez le purgeur automatique (4) et installez l'élément de rechange. Serrez le purgeur à 2,5 Nm.
- 3 Remplacez le joint torique (5) qui se trouve dans la tête du filtre par le nouveau joint fourni.



**Lubrifiez le joint torique et le filetage à l'aide d'une gelée de pétrole sans acide.**

- 4 Insérez le nouvel anneau capillaire (modèles 010 uniquement) et la cartouche dans la cuve du filtre en vérifiant que les languettes sont bien enfoncées dans les encoches.
- 5 Remontez la cuve et la tête du filtre en vérifiant que le filetage est vissé à fond et que les indicateurs de verrouillage sont alignés.
- 6 Remarque : pour vérifier que la cuve est bien enfoncée dans la tête, les modèles de cuves 010 doivent opérer une rotation de 360° jusqu'à la fin du filetage.
- 7 Attachez l'étiquette de date de remplacement de la cartouche à la cuve de filtre et notez la date du prochain remplacement, dans 12 mois.

**Remarque : n'utilisez pas de solvant ou d'alcool pour nettoyer les étiquettes, sous peine d'endommager l'équipement.**

- 8 Mettez au rebut les éléments usagés conformément aux réglementations locales.
- 9 Répétez ces procédures pour tous les filtres.
- 10 Repositionnez le filtre clair et mettez l'unité sous pression



**N'ouvrez pas les soupapes trop rapidement et ne soumettez pas le filtre à une pression différentielle trop importante, sous peine d'endommager l'équipement.**

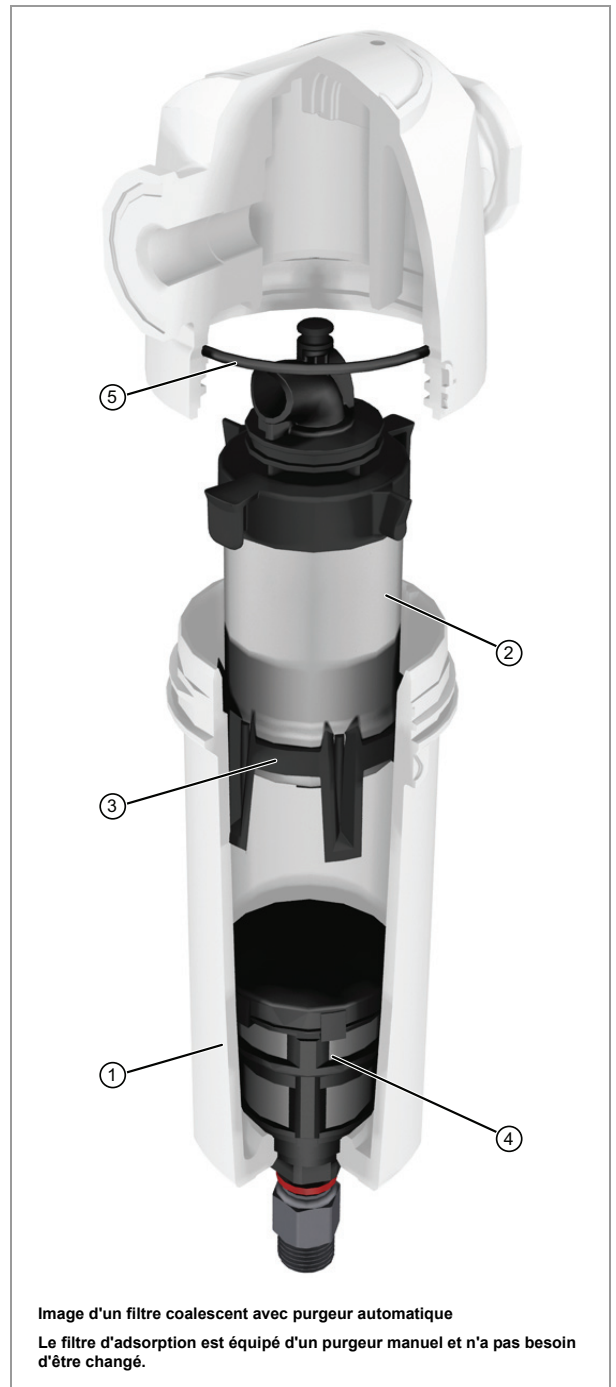


Image d'un filtre coalescent avec purgeur automatique

Le filtre d'adsorption est équipé d'un purgeur manuel et n'a pas besoin d'être changé.

---

# 1 Información de seguridad

**Este equipo no debe ser utilizado hasta que todo el personal encargado de su uso haya leído y comprendido las instrucciones y la información de seguridad de esta guía.**

## **RESPONSABILIDAD DEL USUARIO**

LA SELECCIÓN INCORRECTA O LA AUSENCIA DE ELLA, ASÍ COMO EL USO INCORRECTO DE LOS PRODUCTOS AQUÍ DESCRITOS O DE ELEMENTOS RELACIONADOS PUEDE CAUSAR MUERTES, LESIONES O DAÑOS MATERIALES.

Este documento y demás información procedente de Parker Hannifin Corporation, sus filiales o distribuidores autorizados proporciona opciones de productos o sistemas que los usuarios con conocimientos técnicos pueden investigar.

El usuario, mediante sus propios análisis y pruebas, es el único responsable de la selección final del sistema y los componentes, y de asegurar que se cumplen todos los requisitos de prestaciones, duración, mantenimiento, seguridad y advertencia de la aplicación. El usuario debe analizar todos los aspectos de la aplicación, observar la normativa industrial aplicable y seguir la información relativa al producto presente en el catálogo actual de productos y en cualquier otra documentación proporcionada por Parker, sus filiales o distribuidores autorizados.

Aunque Parker, sus filiales o distribuidores autorizados proporcionen opciones de sistemas o componentes a partir de especificaciones o datos proporcionados por el usuario, éste será responsable de determinar que tales datos y especificaciones son adecuados y suficientes para todas las aplicaciones y usos razonablemente previstos de los componentes o sistemas.

Los procedimientos de instalación, puesta en servicio, mantenimiento y reparación deberá efectuarlos únicamente personal cualificado, formado y acreditado por Parker Hannifin.

El uso del equipo de un modo distinto al especificado en esta guía del usuario puede dar lugar a una liberación de presión imprevista, que puede causar daños o lesiones personales graves.

En el manejo, instalación o utilización de este equipo, todo el personal debe hacer uso de métodos técnicos seguros y cumplir toda la normativa pertinente, los procedimientos de seguridad e higiene y los requisitos legales de seguridad.

Antes de llevar a cabo cualquier operación de mantenimiento programado que se especifique en esta guía del usuario, asegúrese de que el equipo esté despresurizado y aislado eléctricamente.

Parker Hannifin no puede prever todas las circunstancias posibles que puedan suponer riesgos potenciales. Las advertencias de este manual cubren los riesgos potenciales más conocidos, pero por definición no pueden incluirse todos. Si el usuario utiliza un procedimiento de uso, un elemento del equipo o un método de trabajo no recomendado de forma específica por Parker Hannifin, el usuario debe cerciorarse de que el equipo no se deteriore ni represente riesgos potenciales para las personas o la propiedad.

La mayoría de los accidentes producidos durante la utilización y el mantenimiento de maquinaria se deben al incumplimiento de las normas y procedimientos básicos de seguridad. Los accidentes pueden evitarse partiendo del principio de que cualquier maquinaria es potencialmente peligrosa.

En caso de que necesite ampliar la garantía, un contrato de mantenimiento personalizado o formación relativa a este equipo o a cualquier otro equipo de la gama de productos de Parker Hannifin, póngase en contacto con la oficina de Parker Hannifin de su zona.

Puede encontrar más información sobre la oficina de ventas Parker Hannifin más cercana en [www.parker.com/dhfn](http://www.parker.com/dhfn)

Guarde esta guía del usuario para futuras consultas.

## 2 Descripción

El BAS-2010 de Parker domnick hunter es un sistema de purificación de aire respirable portátil diseñado para proporcionar aire respirable de alta calidad según las normas relativas al aire respirable para dispositivos respiratorios alimentados con aire comprimido.

El purificador de aire respirable BAS-2010 utiliza 2 etapas separadas de tratamiento de aire comprimido junto con una carcasa compacta y resistente.

**1.ª etapa** - Es un filtro coalescente de alta eficacia que reduce las partículas hasta 0,01 micrómetro, incluso de agua y de aerosoles de aceite.

**2.ª etapa** - Es un filtro de carbón activado de eliminación de vapores de aceite que reduce el vapor de aceite y los olores hasta 0,003 mg/m<sup>3</sup>.

La presión en las 4 conexiones de descarga se puede controlar y ajustar según se desee mediante el manómetro y el regulador de presión bloqueable.



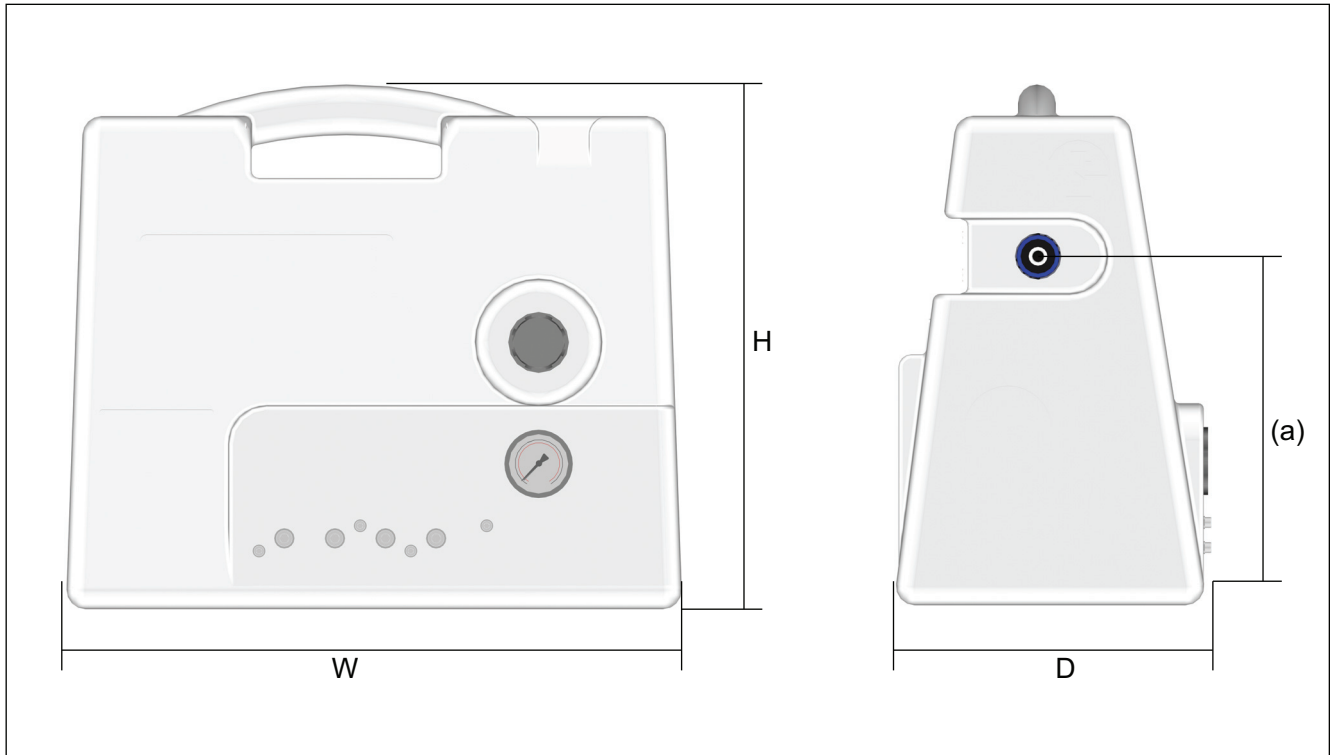
Este producto no eliminará CO, CO2 o gases tóxicos

### 2.1 Especificaciones técnicas

BAS-2010		
Conexiones	Entrada	Acoplador de seguridad de la manguera de 1/2"
	Salida	4 x G1/4
Índice de caudal máximo		600 L/min @ 7 bar g (21 scfm @100 psi g)
Índice de caudal mínimo		350 L/min @ 7 bar g (12 scfm @100 psi g)
Presión máxima de entrada		10 bar g (145 psi g)
Presión mínima de entrada		4 bar g (58 psi g)
Temperatura máxima de funcionamiento		50°C (122°F)
Temperatura mínima de funcionamiento		1,5°C (35°F)

## 2.2 Pesos y dimensiones

BAS-2010	
(H)	410 mm (16,2")
(W)	460mm (18,1")
(D)	246mm (9,7")
(a)	280mm (11")
Peso	8 kg (18 lb)



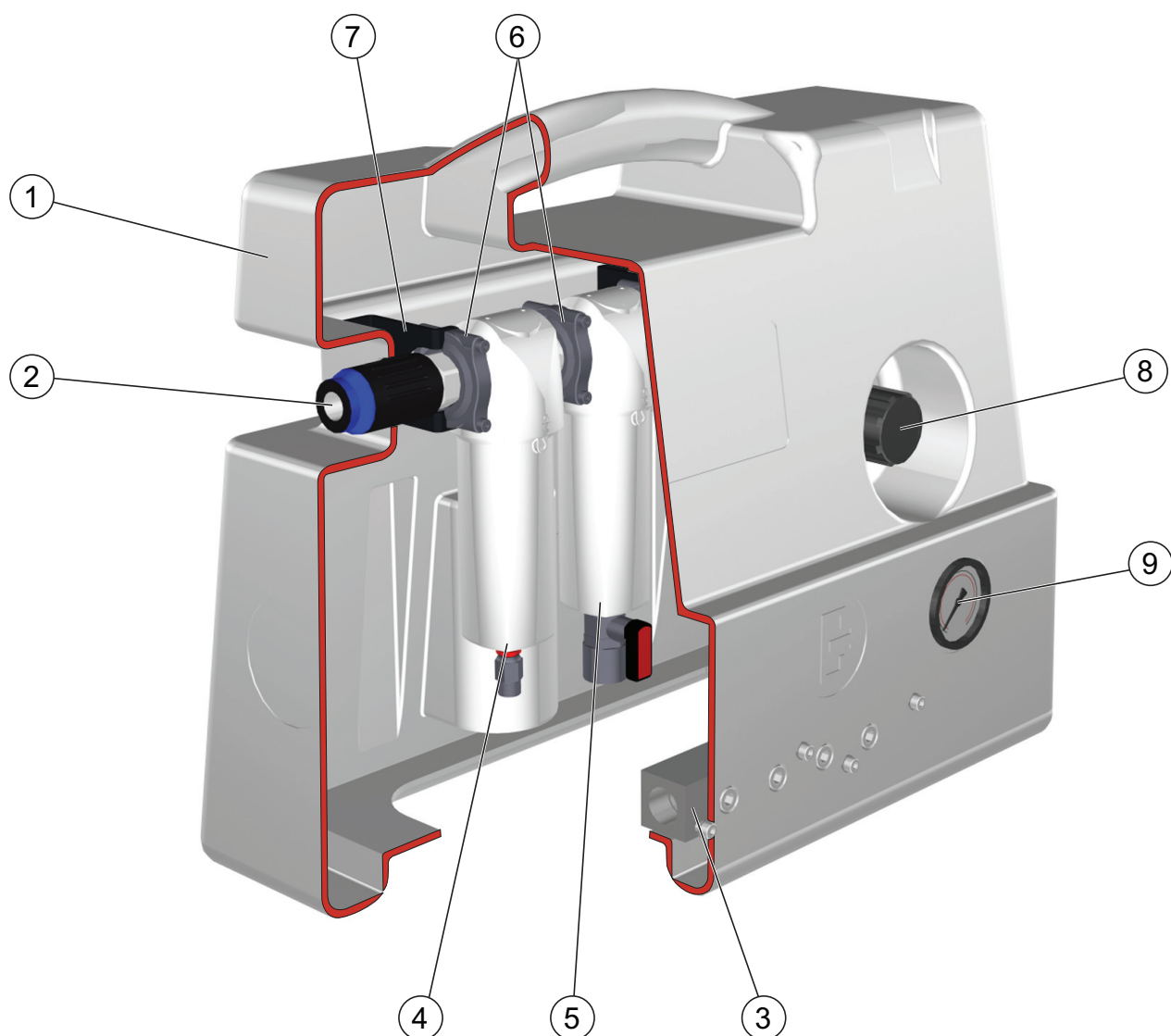
## 2.3 Recepción e inspección del equipo



Cuando reciba el equipo compruebe que la caja y su contenido no estén dañados, y verifique que se han incluido los elementos siguientes:

Ref.	Descripción	Cant.
1	BAS2010	1
2	Kit de mantenimiento de carbón activado para los primeros 12 meses	1

Si la caja presenta signos de daños o si falta cualquier pieza, informe a la compañía de transporte inmediatamente y póngase en contacto con su oficina local de Parker domnick hunter.

## 2.4 Vista general del equipo



Ref.	Descripción	
1	Caja BAS2010	
2	Acoplador de seguridad de entrada	
3	Colector de salida	
4	Filtro de grado AA	
5	Filtro de grado ACS	
6	Abrazaderas de sujeción (FXKE)	
7	Soportes de montaje (MBKE)	
8	Regulador BSPP de 1/2" (fijado a 4,5 bar g)	
9	Manómetro regulador	

---

## 3 Conexión y funcionamiento del equipo



Los procedimientos de instalación, puesta en servicio, mantenimiento y reparación deberán realizarse únicamente por personal cualificado, formado y homologado por Parker domnick hunter.

Antes de instalar el BAS-2010, se deben purgar las tuberías con aire limpio y seco para eliminar cualquier residuo suelto o agua de la línea. Las tuberías aguas abajo deben ser de un tipo autorizado y especificado para aplicaciones de aire respirable.

El BAS-2010 debe ponerse en funcionamiento en posición vertical y no debe ubicarse en lugares donde pueda inclinarse o moverse de su posición de funcionamiento.

El BAS-2010 sólo se debe usar en la dirección de flujo indicada en la carcasa. No se debe intentar extraer los filtros de la carcasa o aflojar ningún perno de sujeción, ya que se podría averiar el purificador.

Asegúrese de que todas las conexiones al purificador estén bien apretadas y que el purificador dispone de aire comprimido con la presión y el caudal correctos.

Asegúrese de que el BAS-2010 se encuentra en una posición estable y que todas las líneas de suministro de aire están colocadas con seguridad y sin daños o restricciones.

El aire se puede suministrar desde la mayoría de compresores adecuados, pero debe asegurarse de que el compresor funciona eficientemente y sin sobrecalentarse. También se debe tener en cuenta la ubicación de la admisión del compresor para asegurarse de que no entren contaminantes dañinos.

Para sistemas de aire comprimido gravemente contaminado se recomienda utilizar un separador de agua, lo que reducirá el agua y el aceite líquidos.

En circunstancias normales, no es habitual encontrar niveles excesivos de concentraciones de CO. Si se detectaran, no debería utilizarse el purificador.

Se deben tomar muestras de aire para probar la calidad del aire suministrado mediante una agencia de verificación autorizada.

### 3.1 Funcionamiento del equipo

Abra el regulador de presión de salida, ajuste la presión de línea y eleve el anillo de bloqueo para desbloquearlo. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión secundaria o en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reducir la presión.

Se recomienda que los ajustes se efectúen en condiciones de caudal.

**Nota: Es posible que se produzca un ligero aumento en la presión establecida cuando se detenga la demanda de caudal hasta que se alcancen las condiciones deseadas para el equipo de respiración de los operadores.**

Empuje hacia abajo el anillo de bloqueo para volver a bloquearlo. No supere la presión nominal máxima. Ajuste la presión del colector según las especificaciones del fabricante de los respiradores.

Cuando se hayan alcanzado las condiciones de funcionamiento, el purificador de aire respirable funcionará automáticamente sin necesidad de realizar ajustes posteriores, siempre que el suministro de entrada esté estabilizado dentro de los límites especificados.





Cuando ya no se necesite más aire, debe cerrarse el regulador o la válvula de entrada (no suministrados) y se debe aislar el purificador del uso.

Sólo se debe desconectar el purificador cuando el sistema esté completamente despresurizado.



## 4 Kits de mantenimiento preventivo

### 4.1 Intervalos de mantenimiento

Descripción de la labor de mantenimiento		Mantenimiento recomendado cada:		
Componente	Labor de mantenimiento	Semana	3 meses	12 meses
Montaje completo	Compruebe que no haya fugas de aire.			
Filtración	Compruebe que no haya una contrapresión excesiva observando los manómetros durante la purga.			
Filtración	Sustituya los filtros de adsorción <sup>(1)</sup>	Ver nota (1)		
				
Filtración	Sustituya los filtros coalescentes y el drenaje automático			

**(1) A diferencia de los filtros de eliminación de aerosoles de aceite que se cambian anualmente con el fin de garantizar la calidad del aire comprimido, la vida útil de un filtro de eliminación de vapores de aceite puede atribuirse a diversos factores y requiere cambios más frecuentes. Los factores que afectan a la vida útil de los filtros de adsorción son:**

**Concentración de vapores de aceite** - Cuanto mayor sea la concentración de vapores de aceite en la entrada, más rápidamente se agotará la capacidad del carbón activado.

**Aceite** - Los filtros de adsorción se han diseñado para eliminar los vapores y los olores de aceite, pero no los aerosoles ni el aceite líquidos. Si no existe prefiltrado o su mantenimiento es inadecuado, se agotará rápidamente la capacidad del filtro OVR.

**Temperatura** - El contenido de vapores de aceite aumenta de forma exponencial a la temperatura de admisión, lo que reduce la vida útil del elemento. Asimismo, a medida que aumenta la temperatura disminuye la capacidad de adsorción, lo que una vez más reduce la vida útil del elemento.

**Humedad relativa o punto de condensación** - El aire húmedo reduce la capacidad de adsorción del carbón.

**Cambios del aceite del compresor**- Cuando se cambia el aceite del compresor, se evaporan las fracciones más ligeras del aceite nuevo, lo cual aumenta el contenido de vapores de aceite durante las horas o incluso las semanas posteriores. El filtro OVR adsorbe este aumento del contenido de vapores de aceite, lo que reduce considerablemente la vida útil de adsorción.

El rendimiento de los elementos ACS/AC se calcula tomando como base una concentración de entrada de vapores de aceite máxima de 0,018 mg/m<sup>3</sup>, con aire comprimido a 21 °C y un punto de condensación de presión a -40 °C PDP.

Estos elementos deberán sustituirse si se detecta vapor, olor y gusto.

#### Leyenda:

	Comprobación		Sustitución
---	--------------	---	-------------

## Kits de mantenimiento preventivo

Necesario cada 12 meses



Descripción	Contenido
BAS-PMK10-12	010AA 010AC (x4) Juntas Drenaje automático

### 4.2 Procedimientos de mantenimiento



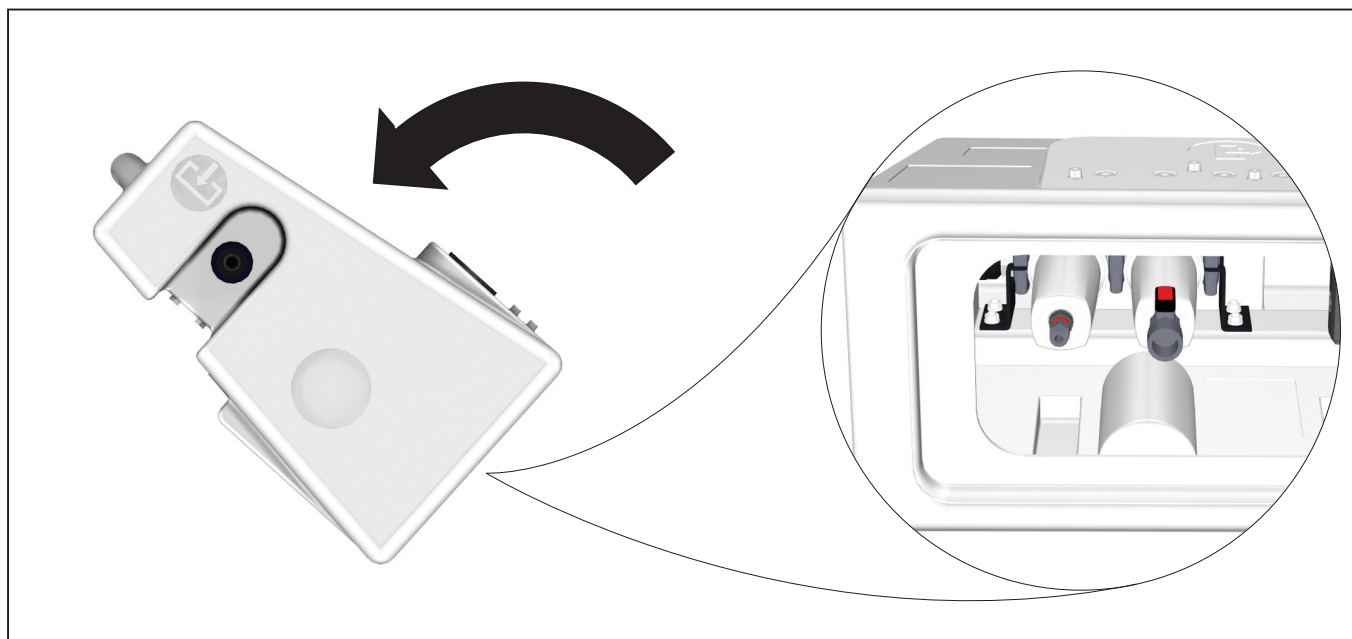
Tan solo el personal competente, formado, cualificado y aprobado por Parker domnick hunter puede llevar a cabo los procedimientos de mantenimiento que se detallan a continuación.



Asegúrese de que la unidad está completamente despresurizada antes de llevar a cabo cualquiera de los procedimientos de mantenimiento que se muestran a continuación.

#### Procedimiento de mantenimiento 1

Se puede acceder al tren del filtro desde la parte inferior de la unidad BAS-2010.



## Sustitución de elementos



**Asegúrese de que el filtro esté aislado del sistema de aire comprimido y totalmente despresurizado antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento, que únicamente debe efectuar personal cualificado, formado y autorizado.**

- 1 Desenrosque el cilindro del filtro (1), retire el elemento utilizado (2) y el anillo capilar (solo modelos 3 - 010).

**Nota: Cuando vaya a tocar elementos contaminados, se recomienda el uso de guantes.**

- 2 Desenrosque el drenaje automático (4) y coloque el repuesto. Apriete el drenaje en 2,5 Nm.
- 3 Sustituya la junta tórica (5) localizada en la cabeza del filtro por la nueva junta tórica proporcionada.



**Asegúrese de lubricar la junta tórica y las roscas con un gel ácido sin petróleo apropiado.**

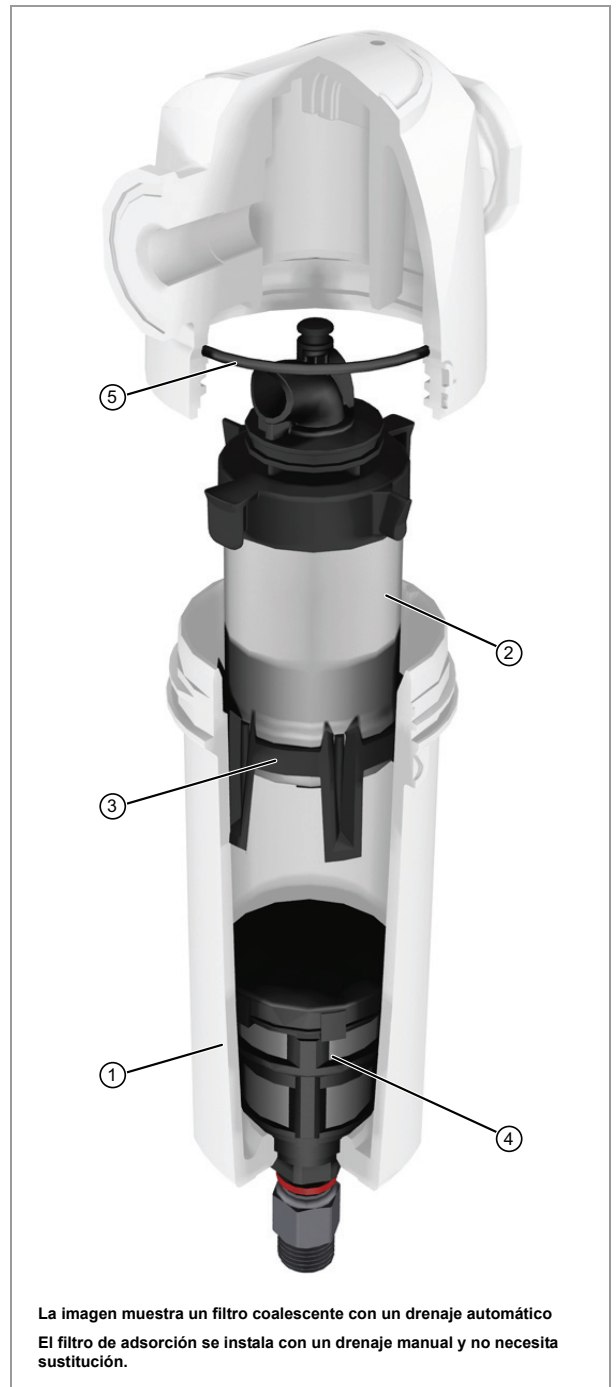
- 4 Inserte el nuevo anillo capilar (solo modelos 010) y el elemento en el cilindro del filtro, asegurándose de que las espigas están correctamente asentadas en las ranuras.
- 5 Reinstale el cilindro y la cabeza del filtro, asegurándose de que las roscas están completamente acopladas y que los detalles de bloqueo están alineados.
- 6 Nota: Para asegurarse de que el cilindro está completamente acoplado a la cabeza, el cilindro de 010 necesita 360 °de rotación, hasta que la rosca se detenga.
- 7 Ponga la etiqueta de cambio de fecha en el cilindro del filtro y escriba en ella la fecha en la que hay que sustituir el elemento; es decir, 12 meses después del cambio de elemento.

**Nota: No utilice disolventes o alcohol para limpiar las etiquetas, puesto que podría dañarlas.**

- 8 Deseche los artículos utilizados de acuerdo con las normativas locales.
- 9 Repita estos procedimientos para todos los filtros.
- 10 Vuelva a instalar la pantalla nítida y presurice la unidad



**No abra bruscamente las válvulas ni someta el filtro a una diferencia de presiones excesiva, ya que podría ocasionar daños.**



La imagen muestra un filtro coalescente con un drenaje automático. El filtro de adsorción se instala con un drenaje manual y no necesita sustitución.

---

# 1 Informazioni di sicurezza

**Prima di utilizzare l'apparecchiatura, il personale addetto deve leggere con attenzione ed essere certo di aver compreso le istruzioni e le avvertenze riportate nel presente manuale utente.**

## **RESPONSABILITÀ DELL'UTILIZZATORE**

EVENTUALI ANOMALIE, SCELTE INADEGUATE O USI IMPROPRI DEI PRODOTTI QUI DESCRITTI O DEGLI ARTICOLI CORRELATI POSSONO CAUSARE INFORTUNI, ANCHE MORTALI, E DANNI MATERIALI.

Il presente documento e altre informazioni fornite da Parker Hannifin Corporation, dalle sue filiali e dai distributori autorizzati illustrano opzioni relative al prodotto o al sistema, che possono essere ulteriormente approfondite dagli utilizzatori che dispongono delle necessarie conoscenze tecniche.

L'utente, attraverso processi di analisi e verifica, si assume la responsabilità assoluta per la scelta finale del sistema e dei componenti e per garantire che vengano soddisfatti tutti i requisiti dell'applicazione in merito a performance, resistenza, manutenzione, sicurezza e avvertenze. L'utilizzatore è tenuto ad analizzare tutti gli aspetti dell'applicazione, a rispettare le norme industriali vigenti in materia e ad attenersi alle informazioni relative al prodotto contenute nel catalogo più aggiornato e in tutti gli altri documenti informativi forniti da Parker, dalle sue filiali o dai suoi distributori autorizzati.

Se Parker, le sue filiali o i suoi distributori autorizzati forniscono componenti o opzioni per gli impianti in base a dati o specifiche indicati dall'utilizzatore, quest'ultimo deve garantire, sotto la propria responsabilità, che tali dati e specifiche siano idonei e sufficienti per tutte le applicazioni e gli utilizzi prevedibili dei componenti o degli impianti.

Le procedure di installazione, messa in esercizio, manutenzione e riparazione devono essere eseguite solamente da personale competente, addestrato, qualificato e certificato da Parker Hannifin.

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata come descritto nel presente manuale, potrebbero verificarsi perdite accidentali di pressione che rischiano di provocare danni o gravi infortuni.

Durante la manipolazione, l'installazione o l'uso dell'apparecchiatura il personale deve adottare prassi tecniche sicure e attenersi strettamente alle normative, alle procedure e ai requisiti di legge in materia di salute e sicurezza.

Prima di eseguire le operazioni di manutenzione programmate indicate nel presente manuale utente, assicurarsi che l'apparecchiatura sia depressurizzata e scollegata dall'alimentazione elettrica.

Parker Hannifin non è in grado di prevedere tutte le circostanze potenzialmente pericolose. Le avvertenze riportate nel presente manuale si riferiscono ai pericoli potenziali più noti, ma per definizione non si possono considerare del tutto esaustive. Prima di eseguire una procedura, di utilizzare un componente dell'apparecchiatura o di adottare un metodo operativo non espressamente consigliato da Parker Hannifin, l'utilizzatore deve assicurarsi che non vi sia alcun rischio di danneggiare lo strumento o di compromettere la sicurezza di persone o beni.

Molti incidenti che avvengono durante l'uso e la manutenzione dei macchinari sono dovuti alla mancata osservanza di norme e procedure di sicurezza fondamentali. Spesso, è possibile evitare tali incidenti tenendo presente che qualsiasi macchinario è potenzialmente pericoloso.

Se si necessita di un'estensione della garanzia, di contratti di manutenzione personalizzata o di formazione specifica per questa o per altre apparecchiature della gamma Parker Hannifin, contattare il rivenditore Parker Hannifin più vicino.

Per dettagli relativi ai rivenditori di zona Parker Hannifin consultare il sito [www.parker.com/dhfns](http://www.parker.com/dhfns).

Conservare questo manuale per poterlo consultare in futuro.

## 2 Descrizione

Il sistema BAS-2010 di Parker domnick hunter è un depuratore d'aria portatile progettato per fornire aria respirabile di alta qualità, in conformità con le norme in materia di aria compressa per respiratori.

Per il trattamento dell'aria compressa il depuratore per aria respirabile BAS-2010 utilizza 2 stadi separati, combinati all'interno di un alloggiamento resistente e compatto.

**1° stadio** - Filtro a coalescenza ad alta efficienza che riduce il particolato a 0,01 micron, compresi acqua e aerosol.

**2° stadio** - Filtro al carbone attivo per la rimozione dei vapori d'olio che riduce vapori e odori fino a 0,003 mg/m<sup>3</sup>.

La pressione ai 4 attacchi di scarico può essere controllata e impostata secondo le proprie esigenze utilizzando il manometro e il regolatore di pressione bloccabile.



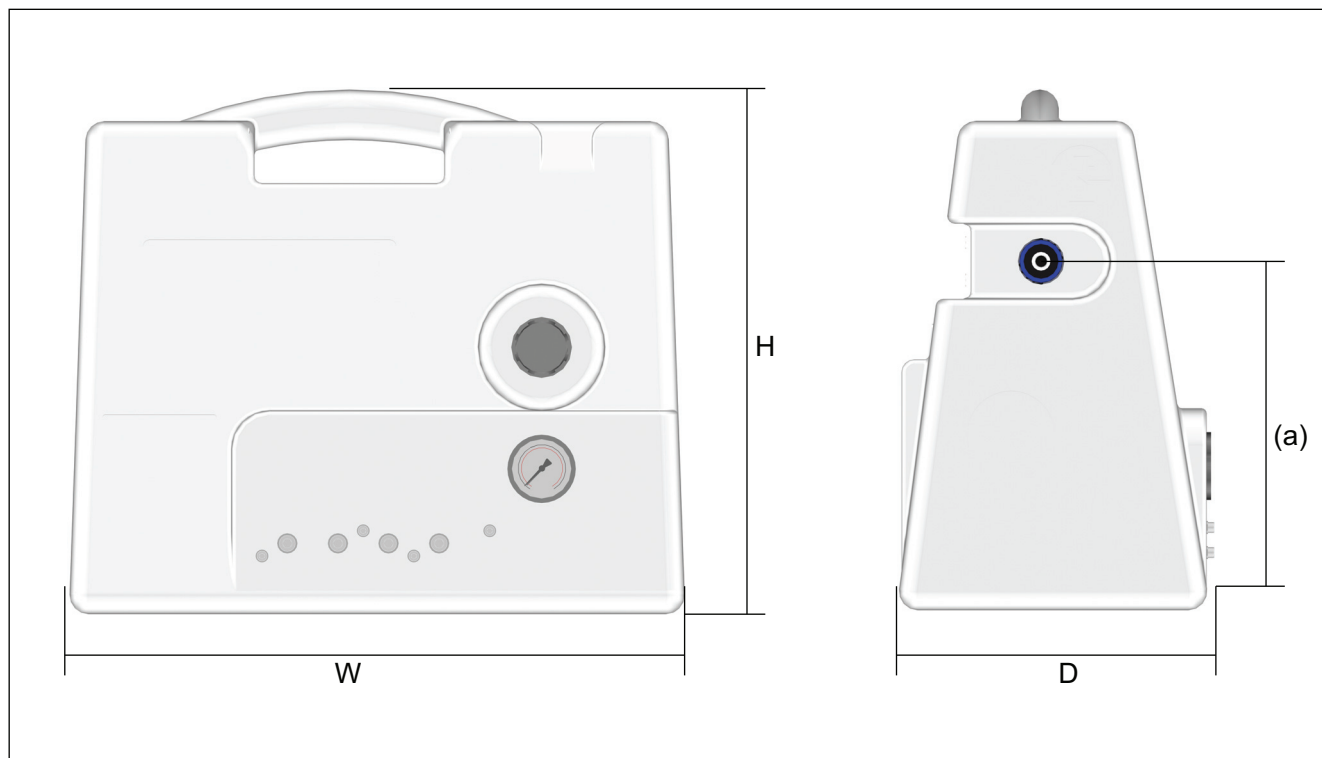
Questo prodotto non elimina CO, CO2 o gas tossici

### 2.1 Specifiche tecniche

BAS-2010		
Attacchi	Ingresso	Giunto di sicurezza tubo flessibile da ½"
	Uscita	4 x G1/4
Portata massima		600 l/min a 7 bar g (21 scfm a 100 psi g)
Portata minima		350 l/min a 7 bar g (12 scfm a 100 psi g)
Pressione di mandata massima		10 bar g (145 psi g)
Pressione di mandata minima		4 bar g (58 psi g)
Temperatura massima di esercizio		50°C (122°F)
Temperatura minima di esercizio		1,5°C (35°F)

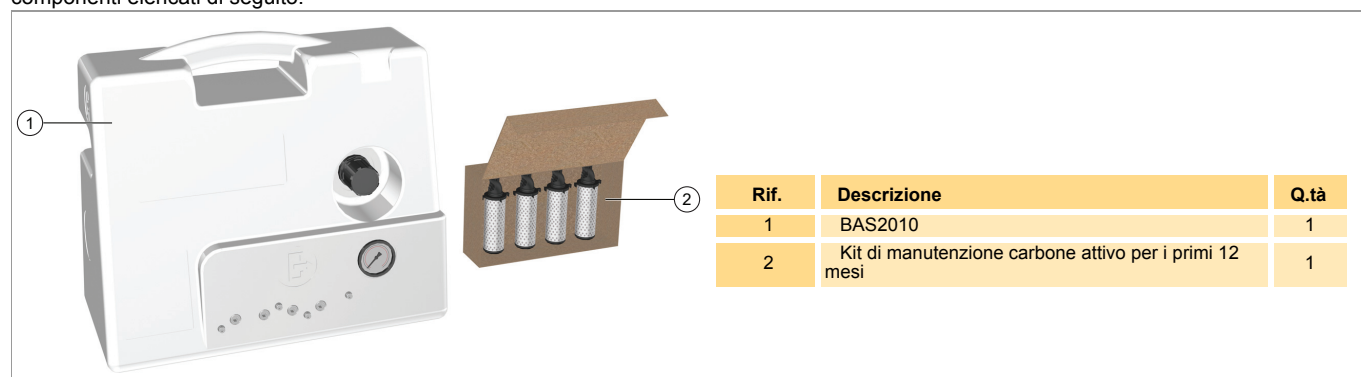
## 2.2 Pesì e dimensioni

BAS-2010	
(H)	410 mm (16,2")
(W)	460 mm (18,1")
(D)	246 mm (9,7")
(a)	280 mm (11")
Peso	8 kg (18 lb)



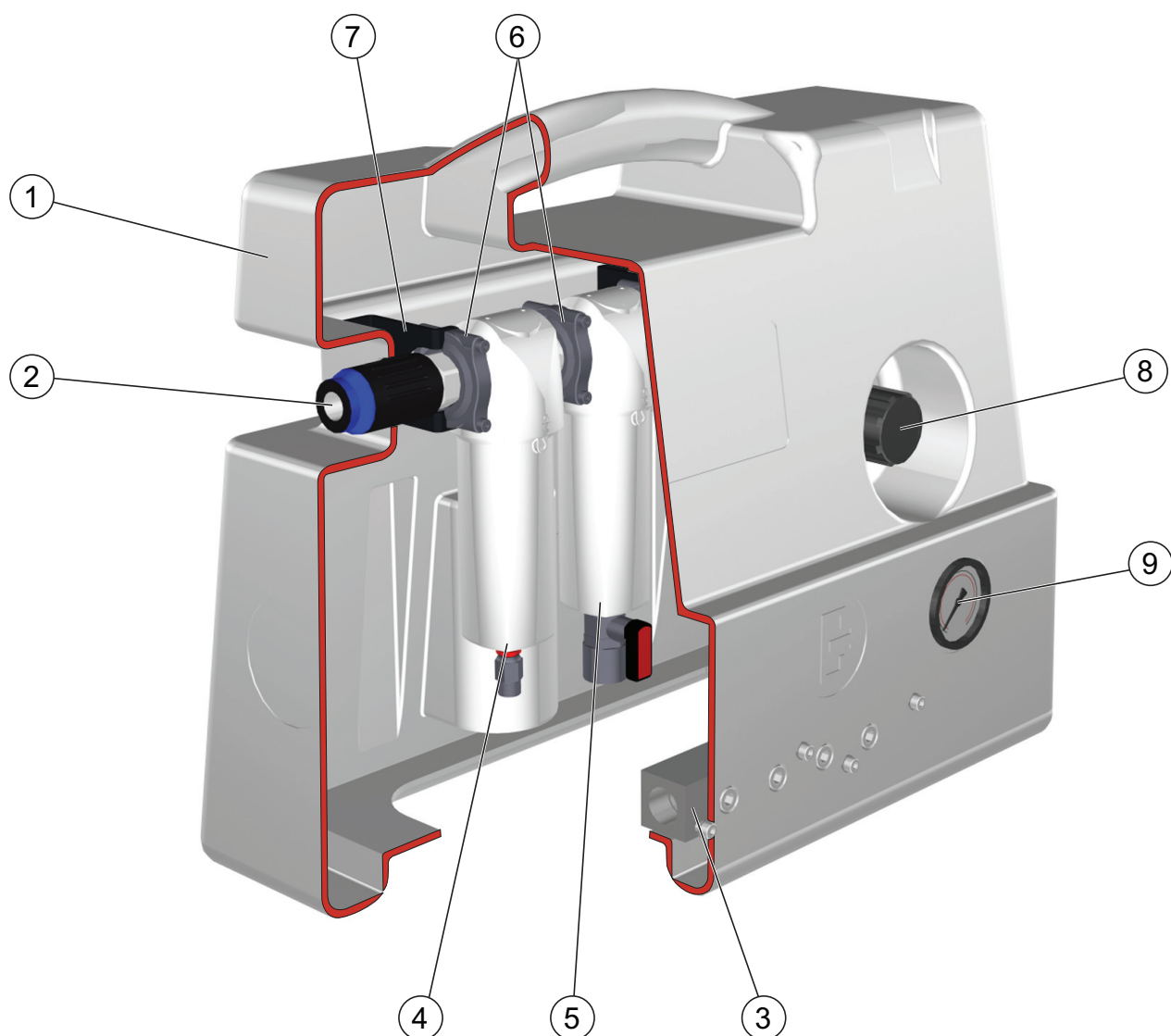
## 2.3 Presa in consegna e ispezione dell'apparecchiatura

Alla consegna dell'apparecchiatura controllare la confezione e il suo contenuto per individuare eventuali danni e verificare la presenza di tutti i componenti elencati di seguito:



Se si riscontrano segni di danni nella cassa o se mancano componenti, informare immediatamente il corriere e contattare il rivenditore Parker domnick hunter di zona.

## 2.4 Panoramica generale



Rif.	Descrizione	
1	Guscio esterno BAS2010	
2	Giunto di sicurezza di mandata	
3	Collettore di scarico	
4	Filtro di grado AA	
5	Filtro di grado ACS	
6	Elementi di fissaggio (FXKE)	
7	Staffe di montaggio (MBKE)	
8	Regolatore 1/2" BSPP (tarato a 4,5 bar g)	
9	Manometro regolatore	

---

## 3 Collegamento e utilizzo dell'apparecchiatura



**Le procedure di installazione, manutenzione e riparazione devono essere eseguite solamente da personale competente, qualificato e certificato da Parker domnick hunter.**

Prima di installare il dispositivo BAS-2010 pulire le tubature con aria pulita deumidificata per rimuovere eventuali impurità e/o acqua dalla linea. Le tubature a valle devono essere omologate e specifiche per applicazioni di aria respirabile.

Il BAS-2010 deve funzionare in posizione verticale e non deve essere collocato dove rischia di ribaltarsi o spostarsi dalla sua posizione di lavoro.

Utilizzare il BAS-2010 solo nella direzione di flusso indicata sull'alloggiamento. Non cercare di rimuovere i filtri dall'alloggiamento né di svitare i bulloni di bloccaggio: queste operazioni potrebbero causare malfunzionamenti del depuratore.

Assicurarsi che tutti i collegamenti del depuratore siano saldi e che l'aria compressa fornita al depuratore stesso abbia la pressione e la portata corrette.

Verificare che il BAS-2010 si trovi in una posizione stabile e che tutte le tubature di mandata dell'aria siano collocate in maniera sicura, per evitare danni e ostruzioni.

Utilizzare il compressore più adeguato per la fornitura d'aria, avendo cura di verificare che il compressore funzioni in maniera efficiente e non sia surriscaldato. Verificare inoltre che la mandata del compressore sia posizionata in maniera tale da evitare l'ingresso di contaminanti pericolosi.

Per impianti d'aria compressa molto contaminati si raccomanda di installare un separatore d'acqua per ridurre la quantità di acqua e olio allo stato liquido.

In circostanze normali, la concentrazione di CO solitamente non raggiunge livelli eccessivi. In caso contrario evitare di usare il depuratore.

Per verificare la qualità dell'aria prodotta occorre fornire dei campioni d'aria a un'agenzia di controllo certificata.

### 3.1 Utilizzo dell'apparecchiatura

Aprire il regolatore di pressione in uscita e regolare la pressione di linea sollevando l'anello di fermo per sbloccarlo. Ruotare in senso orario per aumentare la pressione secondaria o in senso antiorario per ridurla.

Si raccomanda di effettuare le regolazioni in presenza di flusso.

**Nota: quando la richiesta di flusso si interrompe, è possibile riscontrare un leggero aumento della pressione impostata prima che vengano raggiunte le condizioni previste per il respiratore.**

Premere l'anello di fermo verso il basso per bloccare. Non superare la portata nominale. Impostare la pressione del collettore in base alle specifiche fornite dai produttori dei respiratori.

Una volta raggiunte le condizioni di funzionamento, il depuratore per aria respirabile funzionerà automaticamente senza dover eseguire ulteriori regolazioni, a condizione che la mandata dell'aria rimanga stabile ed entro i limiti indicati.





Quando non è necessario fornire aria, il regolatore o la valvola di mandata (non in dotazione) devono essere chiusi e il depuratore per aria respirabile deve essere scollegato.

Scollegare il depuratore solo dopo avere scaricato completamente la pressione dal sistema.



## 4 Kit di manutenzione preventiva

### 4.1 Intervalli di manutenzione

Descrizione dell'intervento richiesto		Frequenza raccomandata:		
Componente	Operazione	Settimanale	3 mesi	12 mesi
Gruppo completo	Controllare la presenza di eventuali perdite d'aria.			
Filtrazione	Controllare che durante lo scarico i manometri non registrino eccessiva contropressione.			
Filtrazione	Sostituire i filtri ad adsorbimento <sup>(1)</sup>	Vedi nota (1)		
				
Filtrazione	Sostituire gli elementi filtranti a coalescenza e gli scarichi automatici			

*(1) A differenza dei filtri per l'eliminazione di aerosol, che vengono cambiati una volta all'anno per garantire la qualità dell'aria compressa, i filtri per la rimozione dei vapori d'olio hanno una durata variabile e devono essere sostituiti più frequentemente. Fattori che influenzano la durata dei filtri ad adsorbimento:*

**Concentrazione di vapori d'olio** - La capacità del carbone attivo si esaurisce tanto più rapidamente quanto maggiore è la concentrazione di vapori d'olio in ingresso.

**Oli misti** - I filtri ad adsorbimento sono studiati per eliminare vapori d'olio e odori, ma non oli liquidi e aerosol. La scarsa manutenzione o la mancanza di prefiltrazione causano il rapido esaurimento della capacità dei filtri OVR.

**Temperatura** - Il contenuto di vapori d'olio aumenta proporzionalmente con la temperatura di mandata, riducendo la durata del filtro. Inoltre, all'aumentare della temperatura, diminuisce la capacità di adsorbimento e ancora una volta si riduce la durata del filtro.

**Umidità relativa o punto di rugiada** - L'aria umida riduce la capacità di adsorbimento del carbone.

**Cambio olio del compressore** - Quando si cambia l'olio del compressore, il nuovo lubrificante brucia completamente gli idrocarburi leggeri provocando l'aumento del contenuto di vapori d'olio per alcune ore o addirittura per settimane. Il maggiore contenuto di vapori d'olio viene assorbito dal filtro OVR e provoca una riduzione significativa della durata di adsorbimento.

Le prestazioni degli elementi ACS / AC si basano su una concentrazione massima dei vapori d'olio in ingresso pari a 0,018 mg/m<sup>3</sup> con aria compressa a 21°C e un punto di rugiada in pressione di -40°C PDP.

Questi elementi devono essere sostituiti non appena vengono percepiti vapori, odori o sapori.

#### Legenda:

	Controllo		Sostituzione
---	-----------	---	--------------

## Kit di manutenzione preventiva

ogni 12 mesi



Descrizione	Contenuto
BAS-PMK10-12	010AA 010AC (4) Guarnizioni Scarico automatico

### 4.2 Procedure di manutenzione



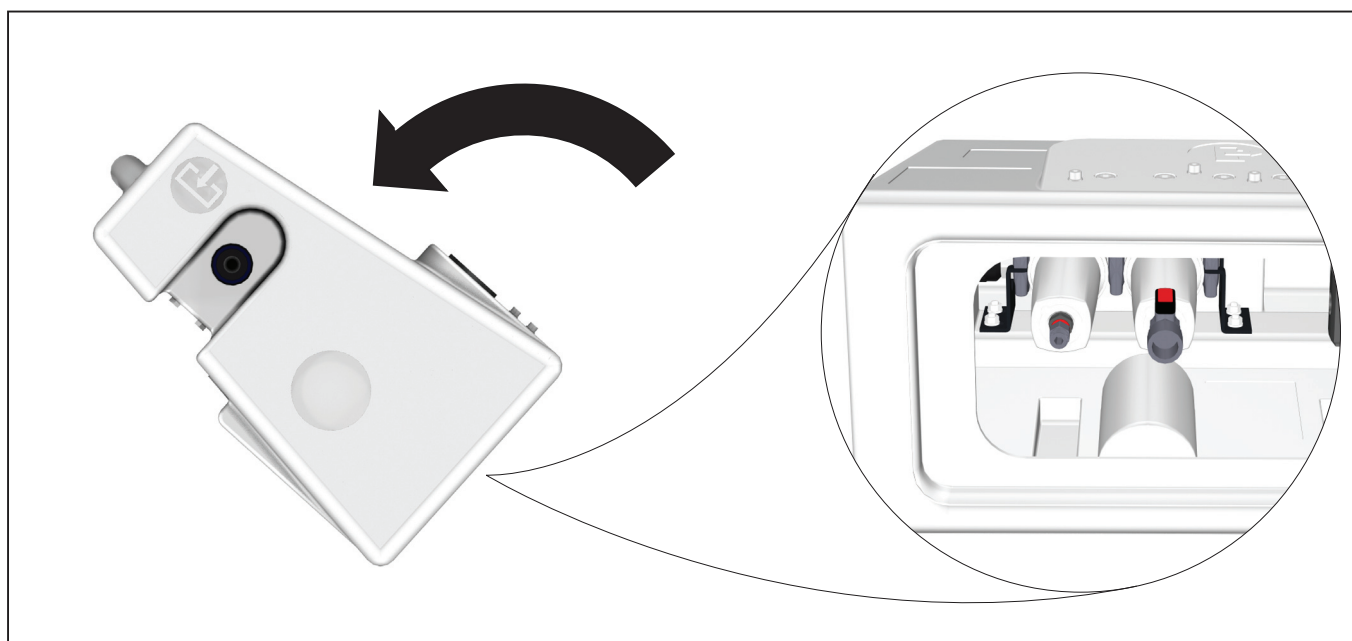
Le seguenti procedure di manutenzione devono essere affidate solamente a personale competente, adeguatamente formato e qualificato e devono essere approvate da Parker domnick hunter.



È indispensabile scaricare completamente la pressione dall'unità prima di procedere a qualsiasi intervento di manutenzione descritto di seguito.

#### Procedura di manutenzione 1

La serie di filtri è accessibile dal fondo dell'unità BAS-2010.



## Sostituzione degli elementi filtranti



**Le procedure di manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato, competente e autorizzato dopo aver verificato che il filtro sia isolato dall'impianto d'aria compressa e dopo aver scaricato completamente la pressione.**

- 1 Svitare il bicchiere del filtro (1), rimuovere l'elemento usato (2) e l'anello capillare (3 - solo modelli 010).

**Nota: si raccomanda l'uso di guanti per manipolare gli elementi contaminati.**

- 2 Svitare lo scarico automatico (4) e installare il ricambio serrando con una coppia di 2,5 Nm.
- 3 Sostituire l'O-ring (5) situato nella testa del filtro con il nuovo O-ring fornito in dotazione.



**Assicurarsi che l'O-ring e le filettature siano lubrificati con vaselina senza acido idonea.**

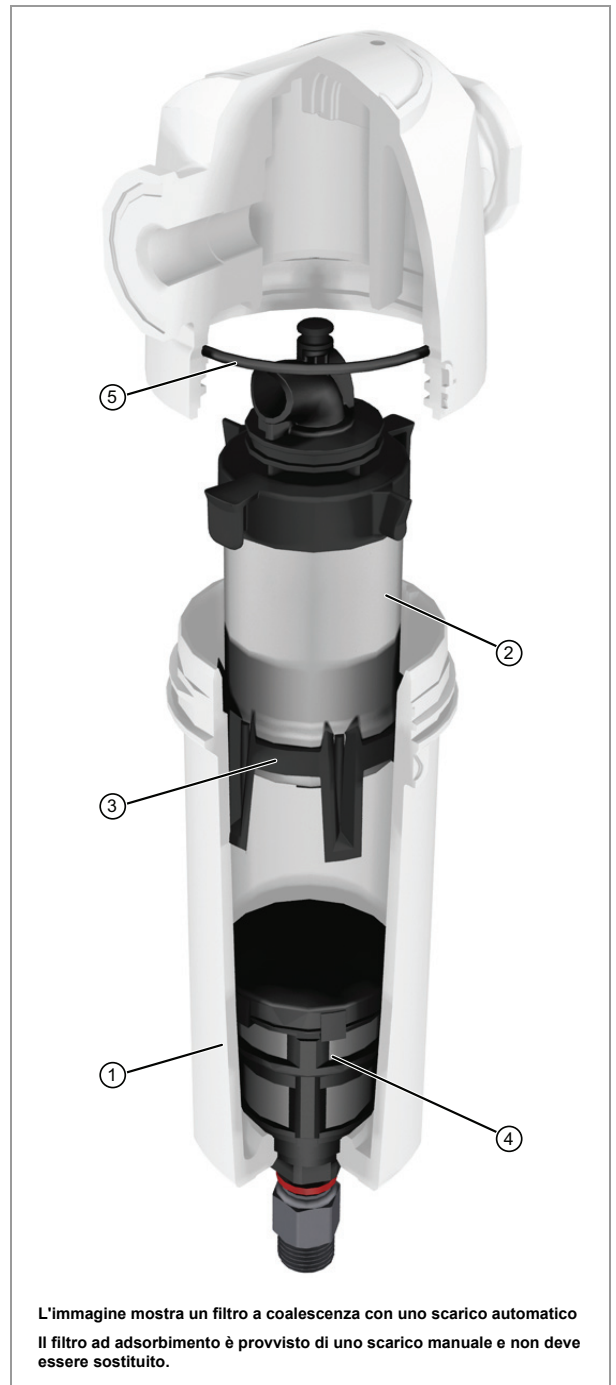
- 4 Inserire il nuovo anello capillare (solo modelli 010) e l'elemento filtrante nel bicchiere del filtro assicurandosi che le alette siano inserite correttamente nelle scanalature.
- 5 Rimontare il bicchiere e la testa del filtro assicurandosi che le filettature siano completamente inserite e gli elementi di bloccaggio siano allineati.
- 6 Nota: per assicurarsi che sia completamente inserito nella testa, il bicchiere 010 richiede una rotazione di 360°, fino al termine della filettatura.
- 7 Attaccare l'etichetta della data di sostituzione dell'elemento filtrante al bicchiere del filtro riportando la data in cui l'elemento deve essere sostituito, ovvero 12 mesi dopo la sostituzione dell'elemento.

**Nota: non usare solventi o alcol per pulire le etichette poiché potrebbero provocare danni.**

- 8 Smaltire i prodotti usati conformemente alle normative in vigore.
- 9 Ripetere le procedure per tutti i filtri.
- 10 Rimontare lo schermo trasparente e pressurizzare l'unità.



**Non aprire rapidamente le valvole né sottoporre il filtro a una differenza di pressione eccessiva, onde evitare danneggiamenti.**



L'immagine mostra un filtro a coalescenza con uno scarico automatico. Il filtro ad adsorbimento è provvisto di uno scarico manuale e non deve essere sostituito.

Parker Hannifin Manufacturing Limited, domnick hunter Filtration and Separation  
Dukesway, TVTE, Gateshead, Tyne & Wear, NE11 0PZ. UK

Portable Breathing Air  
BAS2010

Directives 97/23/EC

Standards used Generally in accordance with ASMEVIII Div 1 : 2004.

PED Assessment Route : SEP

EC Type-examination Certificate:

Notified body for PED: N/A

Authorised Representative Derek Bankier  
Divisional Quality Manager  
Parker Hannifin Manufacturing Limited, dhFNS

Declaration

I declare that as the authorised representative, the above information in relation to the supply / manufacture of this product, is in conformity with the standards and other related documents following the provisions of the above Directives.

Signature:



Date: 01/04/2013

## Konformitätserklärung

DE

## Déclaration de conformité

FR

Parker Hannifin Manufacturing Limited, domnick hunter Filtration and Separation  
Dukesway, TVTE, Gateshead, Tyne & Wear, NE11 0PZ. UK

Parker Hannifin Manufacturing Limited, domnick hunter Filtration and Separation  
Dukesway, TVTE, Gateshead, Tyne & Wear, NE11 0PZ. UK

Portable Breathing Air  
BAS2010

Portable Breathing Air  
BAS2010

Richtlinien 97/23/EC

Directives 97/23/EC

Angewandte Normen Allgemein in Übereinstimmung mit ASMEVIII Div 1 : 2004.

Normes utilisées Généralement conforme à ASMEVIII div. 1 : 2004.

Beurteilungsrouten der Druckgeräterichtlinie: EG-Baumusterprüfbescheinigung: SEP

Méthode d'évaluation de la directive d'équipements de pression : Certificat d'examen de type CE : SEP

Benannte Stelle für die Druckgeräterichtlinie: N/A

Organisme de notification pour la directive d'équipement sous pression : N/A

Bevollmächtigter Vertreter Derek Bankier  
Divisional Quality Manager  
Parker Hannifin Manufacturing Limited, dhFNS

Représentant agréé Derek Bankier  
Divisional Quality Manager  
Parker Hannifin Manufacturing Limited, dhFNS

## Erklärung

## Déclaration

Hiermit erkläre ich als bevollmächtigter Vertreter die Konformität der oben aufgeführten Informationen in Bezug auf die Lieferung/Herstellung dieses Produkts mit den Normen und anderen zugehörigen Dokumenten gemäß den Bestimmungen der oben genannten Richtlinien.

Je déclare à titre de représentant agréé que les informations ci-dessus liées à la fourniture/fabrication de ce produit sont en conformité avec les normes et autres documents liés déclarés selon les dispositions des directives susmentionnées.

Unterschrift:  Datum: 01/04/2013

Signature :  Date : 01/04/2013

Nummer der Erklärung: 00263/10413

N° de déclaration : 00263/10413

## Declaración de conformidad

ES

## Dichiarazione di conformità

IT

Parker Hannifin Manufacturing Limited, domnick hunter Filtration and Separation  
Dukesway, TVTE, Gateshead, Tyne & Wear, NE11 0PZ. UK

Parker Hannifin Manufacturing Limited, domnick hunter Filtration and Separation  
Dukesway, TVTE, Gateshead, Tyne & Wear, NE11 0PZ. UK

Portable Breathing Air  
BAS2010

Portable Breathing Air  
BAS2010

Directivas 97/23/EC

Direttive 97/23/EC

Normas utilizadas Generalmente de conformidad con ASMEVIII Div 1: 2004.

Norme utilizzate Generalmente conforme a ASMEVIII Div 1: 2004.

Ruta de evaluación de la normativa PED: SEP

Procedura di valutazione PED: SEP

Certificado de examen CE de tipo:

Attestato di certificazione tipo CE:

Organismo notificado para la normativa PED: N/A

Organismo accreditato per PED: N/A

Representante autorizado Derek Bankier  
Divisional Quality Manager  
Parker Hannifin Manufacturing Limited, dhFNS

Rappresentante autorizzato Derek Bankier  
Divisional Quality Manager  
Parker Hannifin Manufacturing Limited, dhFNS

## Declaración

## Dichiarazione

Como representante autorizado, declaro que la información anteriormente expuesta en relación con el suministro y/o fabricación de este producto cumple las normativas indicadas y otros documentos afines según las disposiciones de las Directivas citadas anteriormente.

In qualità di rappresentante autorizzato dichiaro che le informazioni di cui sopra, in merito alla fornitura/fabbricazione del prodotto in oggetto, sono conformi alle norme indicate e a qualsiasi altro documento correlati alla fornitura basato su quanto prescritto dalle direttive menzionate.

Firma:  Fecha: 01/04/2013

Firma:  Data: 01/04/2013

Número de declaración: 00263/10413

Dichiarazione numero: 00263/10413

---

# NOTES

---



# Parker Worldwide

## Europe, Middle East, Africa

**AE – United Arab Emirates,** Dubai  
Tel: +971 4 8127100  
parker.me@parker.com

**AT – Austria,** Wiener Neustadt  
Tel: +43 (0)2622 23501-0  
parker.austria@parker.com

**AT – Eastern Europe,** Wiener Neustadt  
Tel: +43 (0)2622 23501 900  
parker.easteurope@parker.com

**AZ – Azerbaijan,** Baku  
Tel: +994 50 2233 458  
parker.azerbaijan@parker.com

**BE/LU – Belgium,** Nivelles  
Tel: +32 (0)67 280 900  
parker.belgium@parker.com

**BY – Belarus,** Minsk  
Tel: +375 17 209 9399  
parker.belarus@parker.com

**CH – Switzerland,** Etoy  
Tel: +41 (0)21 821 87 00  
parker.switzerland@parker.com

**CZ – Czech Republic,** Klecany  
Tel: +420 284 083 111  
parker.czechrepublic@parker.com

**DE – Germany,** Kaarst  
Tel: +49 (0)2131 4016 0  
parker.germany@parker.com

**DK – Denmark,** Ballerup  
Tel: +45 43 56 04 00  
parker.denmark@parker.com

**ES – Spain,** Madrid  
Tel: +34 902 330 001  
parker.spain@parker.com

**FI – Finland,** Vantaa  
Tel: +358 (0)20 753 2500  
parker.finland@parker.com

**FR – France,** Contamine s/Arve  
Tel: +33 (0)4 50 25 80 25  
parker.france@parker.com

**GR – Greece,** Athens  
Tel: +30 210 933 6450  
parker.greece@parker.com

**HU – Hungary,** Budapest  
Tel: +36 1 220 4155  
parker.hungary@parker.com

**IE – Ireland,** Dublin  
Tel: +353 (0)1 466 6370  
parker.ireland@parker.com

**IT – Italy,** Corsico (MI)  
Tel: +39 02 45 19 21  
parker.italy@parker.com

**KZ – Kazakhstan,** Almaty  
Tel: +7 7272 505 800  
parker.easteurope@parker.com

**NL – The Netherlands,** Oldenzaal  
Tel: +31 (0)541 585 000  
parker.nl@parker.com

**NO – Norway,** Asker  
Tel: +47 66 75 34 00  
parker.norway@parker.com

**PL – Poland,** Warsaw  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**PT – Portugal,** Leca da Palmeira  
Tel: +351 22 999 7360  
parker.portugal@parker.com

**RO – Romania,** Bucharest  
Tel: +40 21 252 1382  
parker.romania@parker.com

**RU – Russia,** Moscow  
Tel: +7 495 645-2156  
parker.russia@parker.com

**SE – Sweden,** Spånga  
Tel: +46 (0)8 59 79 50 00  
parker.sweden@parker.com

**SK – Slovakia,** Banská Bystrica  
Tel: +421 484 162 252  
parker.slovakia@parker.com

**SL – Slovenia,** Novo Mesto  
Tel: +386 7 337 6650  
parker.slovenia@parker.com

**TR – Turkey,** Istanbul  
Tel: +90 216 4997081  
parker.turkey@parker.com

**UA – Ukraine,** Kiev  
Tel: +380 44 494 2731  
parker.ukraine@parker.com

**UK – United Kingdom,** Warwick  
Tel: +44 (0)1926 317 878  
parker.uk@parker.com

**ZA – South Africa,** Kempton Park  
Tel: +27 (0)11 961 0700  
parker.southafrica@parker.com

## North America

**CA – Canada,** Milton, Ontario  
Tel: +1 905 693 3000

**US – USA,** Cleveland  
Tel: +1 216 896 3000

## Asia Pacific

**AU – Australia,** Castle Hill  
Tel: +61 (0)2-9634 7777

**CN – China,** Shanghai  
Tel: +86 21 2899 5000

**HK – Hong Kong**  
Tel: +852 2428 8008

**IN – India,** Mumbai  
Tel: +91 22 6513 7081-85

**JP – Japan,** Tokyo  
Tel: +81 (0)3 6408 3901

**KR – South Korea,** Seoul  
Tel: +82 2 559 0400

**MY – Malaysia,** Shah Alam  
Tel: +60 3 7849 0800

**NZ – New Zealand,** Mt Wellington  
Tel: +64 9 574 1744

**SG – Singapore**  
Tel: +65 6887 6300

**TH – Thailand,** Bangkok  
Tel: +662 186 7000-99

**TW – Taiwan,** Taipei  
Tel: +886 2 2298 8987

## South America

**AR – Argentina,** Buenos Aires  
Tel: +54 3327 44 4129

**BR – Brazil,** Sao Jose dos Campos  
Tel: +55 800 727 5374

**CL – Chile,** Santiago  
Tel: +56 2 623 1216

**MX – Mexico,** Apodaca  
Tel: +52 81 8156 6000

### European Product Information Centre

Free phone: 00 800 27 27 5374

(from AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, IE, IL, IS, IT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RU, SE, SK, UK, ZA)